



Magyarkanizsa,  
2018. március 29.

XXV. évfolyam (895) 12. szám

# UKANIZSAI

Újság

*"Igen, igen, az Ő árnya is visszhangja vagyunk mi  
s bár nem ízlelgetjük a húsvéti bárány húsát  
mindennapi kenyerünkben s vízünkben dicsérjük,  
hogy véruinkból való s meghalt értünk a kereszten."*

*(Kassák Lajos: Harangszó)*

*Áldott húsvéti  
ünnepet kívánunk!*



*Magyarkanizsa önkormányzata  
kellemes húsvéti ünnepeket kíván  
a község minden polgárának!*



## ÚJ KANIZSAI ÚJSÁG

FÜGGETLEN  
POLGÁRI HETILAP

Alapító és kiadó a tóthfalusi LOGOS-print d.o.o.,  
24427 Tóthfalu  
Kossuth u. 4.  
tel. és fax: (024) 887-141

Felelős vezető:  
Deák Verona

Szerkesztőség:  
Logos-print Kft.  
Kossuth utca 4/a  
24427 Tóthfalu  
Folyószámla:  
265-242031000125-58

Alapító főszerkesztő:  
dr. Papp György

Felelős szerkesztő:  
Jenei Klementina

### Munkatársak:

Aranyos Á. Klára, Bödő Sándor,  
Csápek József (egyházi hírek),  
Jánosi Károly, Kávai Szabolcs,  
Koprivica Aranka, Losonczi Ernő  
(sport), [Miskolci Magdolna],  
[Molnár Csikos Benedek], Pásztor  
Sándor (műszaki szerkesztés),  
Pósa Károly, Teleki Mária  
(humanitárius tevékenységek),  
Valkay Zoltán • Fotók: Iván  
László, Puskás Károly • Készült  
a tóthfalusi Logos-print d.o.o.  
nyomdában • Felelős vezető:  
Deák Verona • Kéziratokat,  
fényképeket nem örzünk meg,  
és nem adunk vissza • Egyes  
szám ára 40 dinár • Előfizetés  
egy évre 2080 dinár, fél évre  
1040 dinár, negyedévre 520  
dinár postaköltséggel •

E-mail: [ujkanizsai@gmail.com](mailto:ujkanizsai@gmail.com)

LAPUNK  
KÖVETKEZŐ SZÁMA  
2018. ÁPRILIS 5-ÉN  
JELENIK MEG.



Az Új Kanizsai Újság  
megjelenését  
Magyarkanizsa  
önkormányzata támogatja.

CIP – Каталогизација у  
публикацији Библиотека  
Матице српске, Нови Сад  
659.3(497.113)

Új kanizsai újság –  
Független hetilap / Fő- és  
felelős  
szerkesztő Papp György. – 1  
évf., 1 sz. (1994) – Tóthfalu :  
Logos-print, 1994–, 30 cm.  
Dvonedeljno.

ISSN 1451-4051

COBISS,SR-ID 62375186

# Az élet ősi szimbóluma és a feltámadás jelképe

A tavasz legszebb és legnagyobb ünnepe a húsvét. A keresztény vallás, a világ kereszténysége Krisztus feltámadására emlékezik ekkor. A húsvét a legrégebbi egyházi ünnepeink egyike. Az ünnepkör virágvasárnapkal kezdődik és fehérvasárnapkal zárul. Sok érdekes népszokás kapcsolódik az ünnep napjaihoz. A legismertebb és leglátványosabb szokások a tojásfestés, a locsolkodás, a legősibb eredetűek. A régi korokban az emberek, mivel nagyon közel álltak a természethez – jobban, mint a mai modern kor embere – örültek a jó időnek, a természet megújulásának, ezért a tavaszt köszöntötték. Ekkor bújtak ki a tojásból az első kiscsibék, a kiskacsák, és ekkor jöttek világra a kisbárányok. A tojást az ősi hiedelem, a mágikus világkép az élet, a lélek székhelyének tartotta, az örök megújulás, az élet szimbólumának. A görög-római mitológiában, vagyis szerintük, a tojásból istenek születnek. A finnek nemzeti eposza, a Kalevala szerint pedig tojásból lett az egész világ. Az Éj leányának térdére rakta le tojásait egy kacsa. A régi hiedelmek szerint tehát a tojás az élet szimbóluma. Innen ered, hogy a tavaszi újjászületéskor különösen nagy jelentőséget kapott a húsvéti tojás, és elmaradhatatlan „kelléke” a húsvéti ünnepnek. A kereszténység elterjedésével a középkorban általánossá vált a tojásévés tilalma, a nagyböjt idején, lehetségesen azért, mert a tojás a feltámadás, az új élet, sokak szerint a feltámadt Krisztust jeleníti meg. A festett tojás piros színe pedig Krisztus kiömlött vérért szimbolizálja.

A magyar népi hiedelemben és népszokásokban termékenységvarázsló, és az újjászületést jelképezi. A görögöknél is a feltámadás jelképe. Kínában a teljesség kifejezésére szolgál. Sok esetben az aranytojás a Nap szimbóluma. A templomokban, a mecsetekben látható nagy porcelántojások a teremtetést, az életet és a feltámadást jelzik.

Angliában is az újjászületés, a reménység jelképe. Az alkimisták (aranycsinálók) véleménye, hogy a tojásból nő ki a bölcsesség fehér, piros és kék virága.

Nos, nézzük, milyen babonák társulnak a magyar hitvilágban a tojásokhoz!

Íme: ha leejtünk egy tojást és összetörük (no, de hogy maradna ép?!) Vagy megreped, akkor rossz híreket kapunk. Ha a tojáshéjat elégetjük, a tyúk nem fog ezután tojni. Hogyha a főtt húsvéti tojásokat megtisztítottuk a héjuktól, és megettük azokat, akkor az a legjobb

megoldás, ha a héjakat összetörjük egy kanállal. Különböző balszerencse ér bennünket. Az is a baj előjele, amikor sötétedés után szedjük ki a tojásokat a tyúk fészkekből.

Elterjedt és érdekes szokás volt a magyar hitvilágban, hogy az újszülött első fürdővizébe tojást ütöttek, hogy a kisgyermek egészséges legyen. A másik szokás, amikor a lakodalomban az újasszonyt a vőlegény házába való bevezetéskor tojásra léptették, hogy a termékenységet biztosítsák, illetve a vacsorán a széke alá tojást tettek ugyanezen célból. Az erdélyi magyarok és a moldvai csángók nemcsak az asztalra, hanem az ablakaikba is maguk festette hímes tojást tesznek. Az is a hagyomány, hogy a lányok éjszakára piros tojást tesznek a keblükre, hogy kíváncsiak, szépek legyenek. A mosdóvizükbe pedig azért tesznek egy piros tojást, hogy az ajkuk piros színű legyen, egy fehérét viszont az egészségük biztosításáért. Még számtalan babonát, szokást sorolhatnánk a húsvéti tojáshoz fűződően, de lássuk, mióta fogyaszt az emberiség tojást! A régi rómaiak ebéd kezdetén tojást, a végén almát ettek. Innen ered a mondás: „A tojástól az almáig”, azaz a kezdettől a végig. A másik adat egy régi krónikából: Bajor Lajos germán császár, midőn 1322-ben a csapatai megverték az osztrák sereget, a jeles nap estéjén, a lakomán a győztes csapat minden vitézét egy-egy főtt tojással vendégelte meg. „– A vezérnek pedig adassék kettő!” – kiáltotta a császár. Azóta a tojás rangos helyet foglal el táplálkozásunkban nemcsak Európában, de világszerte.

Így meséli a krónika. Aki nem hiszi, járjon utána! De ami a keresztény világban húsvétkor mindenütt közös, az a tojás, ami vallásos szimbolika szerint a sírjából feltámadt Krisztust jelképezi.

Éppen ezért az ünnepi kellékként szolgáló tojást mindenütt díszítik. Hogy milyen módoszokkal, az kimeríthetetlen téma, ám olvasataimban bizonyított tény, hogy a legrégebbi himzett tojás Magyarországon az avar korból való. Az alábbi két soros locsolóversike is talán igazolja ezt az állítást: „Vereckénél jöttem rovást, Írtam neked jurtatojást.”

Manapság már honlapok díselegnek a tojás és a nyúl jegyében, és a számítógépek „küldik” a húsvéti, sokszor ízléstelen üdvözlőket a címzettnek. Így fokozatosan elveszítjük hagyományinkat, népszokásainkat. De még nem késő! Ébredjünk fel!

Teleki M.



# viSSzapillantó

## VISSZAPILLANTÓ

2018. 03. 20. – 2018. 03. 26.

### HATÁRON INNEN

Aláírták a tartományi kormányban a vajdasági székhellyel rendelkező, összesen 15 nemzeti tanács támogatásáról szóló szerződéseket. A nemzeti tanácsoknak nyújtott tartományi támogatás 2018-ban 60,1 millió dinárt tesz ki, a tanácsok azt működési költségeik fedezésére és programcéljaik megvalósítására használhatják. A Magyar Nemzeti Tanács kapja a legnagyobb összeget, több mint 24 millió dinárt.

A kraljevoí rendőrség március 20-án újabb ortodox egyházi személyt vett őrizetbe. A 26 éves kruševaci **S. M.**-nél 52 gramm kannabiszt és 55 gramm amfetamint talált, írta a Blic.

Apatin község rendkívüli helyzetekkel megbízott törzskara elfogadta azt a javaslatot, miszerint értékes pénzjutalmat ajánlanak fel annak, aki információval szolgál a január végén az Apatin és Bácsszentiván (Prigrevica) közötti úton veszélyeshulladék-lerakót létrehozó személy kilétéről.

Március 21-én, a tavasz első napján enyhébb vagy erősebb intenzitással, de egész Szerbiában havazott. A forgalom az utakon nehézkesen és lassan haladt, az alacsony hőmérséklet miatt jegesedésre került sor és rosszak voltak a látási viszonyok is.

A szerb Környezetvédelmi Minisztérium kezdeményezni fogja, hogy az egészség és a környezet elleni bűncselekmények elkövetőitől vegyék el az ingatlanjaikat, jelentette ki **Goran Trivan** miniszter. „Az igazságüggyel foglalkozók tapasztalata szerint a bűnözők számára kevésbé fájdalmas büntetést jelent a börtön, mint az ingatlanuk elkobozása”, mondta Trivan.

Megtartotta évi közgyűlését a Vajdasági Agrárszervezetek Szövetsége. Az adai városháza tanácstermében zajló rendezvényen **Nagy Miklós** elnök elmondta, hogy sikeres évet hagytak maguk mögött. Azon túlmenően, hogy az eddig 62 tagszervezetből álló tömörüléshez újabb hat egyesület csatlakozott, sikerült bővíteniük a falugazdász hálózatot is.

Fellebbezést nyújtott be csütörtökön **Ratko Mladić** volt boszniai szerb hadseregparancsnok a volt Jugoszlávia területén elkövetett háborús bűnököt vizsgáló Nemzetközi Törvényszék tavaly novemberi ítélete ellen, melyben a bíróság életfogytiglani szabadságvesztésre ítélte őt népirtás, valamint háborús és emberiség elleni bűncselekmények miatt.

Szombaton volt 19 éve, hogy a NATO-erők 19:45 órakor bombázni kezdték Szerbiát. Az évfordulóra országsszerte koszorúzással emlékeztek.

Hétfőn adták át Európa második legnagyobb zsinagógáját, amely a magyar szecesszió jegyében épült 1902-ben Szabadkán. A két állam együttes támogatásával felújított műemléképületet **Orbán Viktor** magyar miniszterelnök és **Aleksandar Vučić** szerb államfő avatta fel.

A koszovói rendőrség Kosovska Mitrovicában előállította **Marko Đurićot**, a szerb kormány Koszovó-irodájának vezetőjét. Pristinába vitték, majd kiutasították Koszovóból. Egyes hírek szerint **Nikola Selakovićot**, a szerb elnökség főtitkárát is bekísérték, de ezt később cáfolták.

### HATÁRON TÚL

A következő európai parlamenti (EP-) választásokat 2019. május 23. és 26. között fogják megtartani – döntött múlt kedden az uniós tagállami kormányok képviselőit tömörítő tanács.

Őrizetbe vette a rendőrség a volt francia elnököt, **Nicolas Sarkozyt**, akit egy több millió eurós líbiai kampányfinan-

szírozással kapcsolatos ügyben hallgatnak ki – jelentette az elmúlt kedden a Reuters hírügynökség egy francia bírósági forrásra hivatkozva.

Meghívták **Mark Zuckerberget**, a Facebook alapító-vezérigazgatóját az Európai Parlamentbe, hogy magyarázatot adjon a cég körül kirobbant botrányra – jelentette be kedden **Antonio Tajani**, az uniós képviselőtestület elnöke. „A Facebooknak egyértelművé kell tennie az 500 millió uniós polgár képviselői előtt, hogy a személyes adataikat nem használják fel a demokrácia manipulálására” – írta Tajani a Twitteren.

Megszavazta a koszovói parlament a Montenegróval kötött határegyezmény ratifikálását a múlt szerdán, és ezzel az utolsó akadály is elhárult az elől, hogy az Európai Unió eltörölje a koszovói állampolgárokkal szembeni vízumkényszert.

Kinevezte az új szlovák miniszterelnököt, **Peter Pellegrinit** csütörtökön **Andrej Kiska** államfő, aki ezt követően sorra kinevezi a megújult összetételű kabinet többi tagját is.

Európai elfogatóparancs újbóli kiadásáról döntött **Carles Puigdemont** leváltott katalán elnök, valamint volt kormányának külföldön lévő négy tagja ellen a spanyol legfelsőbb bíróság pénteken. Ennek alapján vasárnap a német rendőrség őrizetbe vette Carles Puigdemont menesztett katalán vezetőt a dán-német határon – tájékoztatta az EFE spanyol hírügynökséget a volt katalán elnök ügyvédje. A letartóztatás hírére Barcelonában utcai összecsapások törtek ki vasárnap délután, jelentették a hírügynökségek.

A magyarországi lakcímmel nem rendelkező választópolgárok hétfőtől adhatják le az április 8-i parlamenti választásokra levélben küldött szavazataikat a külképviseleteken. Őt határon túli településen hosszabbított nyitvatartással fogadják a levélszavazatokat.

**Összeállította: Bödő Sándor**



# A lét a tét Magyarkanizsán is

Szombat este tartottak tájékoztató lakossági fórumot Magyarkanizsán a közeli anyaországi választások kapcsán. Az est előadói Paskó Csaba plébános, az MNT tagja, Sutus Áron, a Vajdasági Magyar Művelődési Szövetség elnöke és Kálló Béla színművész voltak.



Kálló Béla lapunknak nyilatkozva elmondta, elsődleges céljuk, hogy a magyarországi, április nyolcadikai választásokat propagálják, arra biztatva az embereket, hogy vegyenek részt a választásokon. Mint elmondta, tudatosítani kell az emberekben, hogy élniük kell alkotmányos jogukkal.

Sutus Áron szerint a közművelődés terén az elmúlt nyolc évben óriási változások történtek.

– Amikor szavazni van lehetőségünk, nem csak a vajdasági magyarság és az anyaország van előtérben, hanem minden külföldi térség. Hála Istennek a magyar nemzetpolitika már nem csak a Kárpát-medencében gondolkodik, hanem a diaszpóráról is gondot visel és próbálja erősíteni az ott élő magyar közösségeket. A szavazáson övelük, őértük is szavazunk, és ennek óriási felelőssége van. Ennek a gondolatnak és ennek a szándéknak a megújítása is a szavazás tétje.

Sutus Áron elmondta, egy-egy tájékoztató, politikai jellegű fórum alkalmával igyekeznek a saját tapasztalataikat is megosztani a hallgatósággal és minden választás előtt fontos tudatosítani annak fontosságát.

Paskó Csaba egészen hosszan ecsetelte, hogy idén kit és mit választunk. Kiemelte, hogy 2018 a családok éve, s Európa, azon belül Magyarország és a magyar nép záloga az erős családokban rejlik. A jövőképet illetően Orbán Viktor szavaival élve elmondta:

– Az európai népesedési fordulathoz szükséges szellemi muníció, tudás már rendelkezésre áll. Ma Európában inkább a jó példa, a jó és bátor kormányzati gyakorlat hiányzik, és ma Magyarország ilyet mutatva szeretne hozzájárulni Európa sikeréhez.

Ennek kapcsán arra is kitért kimerítő mondandójában, hogy népesedési fordulatra van szükség, minél több gyermeknek kellene születnie, mert ha van gyermek, van jövő. A keresztény alapértékeket is hangsúlyozta, továbbá azt, hogy társadalmunkban a legnyomasztóbb jelenleg az értékesztés a túlzott liberalizmus és a bevándorláspolitikai miatt.

– Ma két álláspont ütközik Európában: azoké, akik bevándorlással akarják kezelni a demográfiai problémákat és a közép-európai, magyarországi álláspont, mely szerint a demográfiai gondokat saját erőforrásainkra támaszkodva, tartalékainkat mozgósítva a magunk lelki megújításán keresztül kell megoldanunk.

Paskó felhívta a figyelmet arra Magyarkanizsán, hogy amikor április 8-án választunk, tudnunk kell, hogy egy férfi és egy nő szövetsége olyan erős mag, melyre az egész társadalom épül.

– Nekünk, döntéshozóknak sem lehet más az érdekünk, minthogy a társadalom ezen alapja minél szilárdabb legyen. A Fidesz számára kiemelten fontos a családpolitika további erősítése, amely a választási kampányüzenetek egyik meghatározó eleme.

A rendezvényen jelen volt Magyarkanizsa polgármestere, Fejlesztő Róbert, a VMSZ helyi szervezetének elnöke, Bödő Marianna és az MNT alelnöke, Nyilas Leonov Anita is.

j

Fotó: Kónya Róbert

## Táncvarázs Magyarkanizsán

Színültig telt a hétvégén a magyarkanizsai Gyógyfürdő sportcsarnoka táncosokkal, amikor is a 26. Euro Show Dance Fesztivált tartották. Az egész Európát megmozgató és meg-táncoltató fesztivál egészen az éjszakába nyúlóan tartott.

Sóti Erzsébet, fő szervező elmondta:

– Huszonhat éve, amikor útjára indítottuk rendezvényünket, még korántsem volt ennyi egyesület és klub, mint napjainkban, viszont az óvodákban, iskolákban a pedagógusok szervezték az évfázókat, amikről úgy gondoltuk, érdemesebb rá, hogy egy helyen a szélesebb közönségnek is bemutassák tudásukat a gyerekek. Húsz egyesület van, akik a kezdetektől fogva jelen vannak már a mi versenyünkön. Már a harmadik verseny óta nemzetközi jelleget öltött a rendezvény, most is Európa szinte minden országából jelen vannak. Idén 1240 versenyző lépett színpadra 60 egyesületből.

A pontozóbírók Moszkvából, Spanyolországból, Horvátországból és Magyarországról érkeztek a nagy volumenű eseményre.

j

Fotó: Puskás Károly



# Nemzetek együttélése: magyar–szerb irodalmi kapcsolatok

– Rendhagyó irodalmi est a József Attila Könyvtárban –

Egy héttel ezelőtt Magyarokánizsán egy nem mindennapi, kétnyelvű irodalmi estre került sor, amelyen a történelmi kapcsolatok vonatkozásában tarták a közönség elé az elsősorban a 19. századra jellemző erőteljes és szerteágazó magyar–szerb irodalmi kapcsolatokat. A kétnyelvűségből eredően az eseményt a József Attila Könyvtár Koncz István termében magyar és szerb ajkú érdeklődők is figyelemmel kísérték, ami a mi közönségünkben ugyancsak precedens értékű.

A felettebb érdekes est létrejötté két, nem szorosan az irodalomhoz kötődő ember érdeme. A témát a szabadkai **Baráth László** zenepedagógus és művészettörténész valamint a zentai **Petar Terzić** helytörténész, a Matica Srpska külső munkatársa dolgozta fel és mutatta be a közönségnek, előbbi természetesen magyarul, utóbbi pedig szerbül.

– Amikor belevágtunk, még nem is sejtettük, milyen szép fogadtatásban lesz részünk. Mivel nagyon sokat olvasok mindkét nyelven, felfedeztem, hogy az eredeti nyelv a legérdekesebb, de ugye a 19. században, főleg a költészetben, a lírában, a prózában kevésbé, keresztül-kasul fordították egymást a költők.



En itt olyan írokra vagy fordítókra gondolok, mint Arany, Zmaj, Petőfi, Jakov Ignjatović, Dušan Vujić vagy éppen Csuka Zoltán. Annyira jó fordítások születtek mindkét nyelven, hogy aranybányaként tudunk belőlük csemegézni.

A téma nagy kihívás volt, amely történelmi és irodalmi ismereteket is megkövetelt, hallottuk Petar Terzictől, aki már könyvek sokaságát adta ki, egyebek mellett a Pravosláv Egyház 250 évéről, a pravosláv templomi kórusról, de a zentai születésű Stevan Sremacról is.

– A mai összeállítás elsősorban László érdeme, hiszen ő kezdeményezte, hogy vágjunk bele, amitől bevallom, eleinte ódzkodtam. Mivel azonban ő is zentai születésű és régóta ismerjük egymást, nem volt nehéz rábeszélnie a dologra.

Annál is inkább, mivel helytörténészként magam is láttam és tapasztaltam ezeket az irodalmi kapcsolatokat, ezúttal azonban jobban bele kellett mélyedni a témába. Évszázadok óta élünk ezen a területen szerbek és magyarok, azóta élnek ezek a kapcsolatok is, én mégis úgy gondoltam, nem törekszem kimondottan az irodalmi oldaláról bemutatni ezt, inkább a történelmi aspektusokkal próbálom közelebb hozni a témát a hallgatósághoz. Remélem sikerült, amit talán az is alátámaszt, hogy az összeállítással megfordultunk már Zentán és Szabadkán is, és ha hívnak bennünket, bárhova elmegyünk.

A rendhagyó, teljesen politikamentes irodalmi esten a szabadkai **Lengyel Klementina** Szegeden tanuló bölcsészhallgató szavalt a magyar verseket és a szerb versek magyarra fordított változatát is, míg a szerb nyelvű illetve szerbre fordított magyar költeményeket maguk az előadók tolmácsolták. A József Attila Könyvtár rendezvénye a Tartományi Oktatási, Jogalkotási, Közigazgatási, Nemzeti Kisebbségi – Nemzeti Közösségi Titkárság támogatásával jött létre.

Bödő Sándor

Fotók: Puskás Károly

## Kikelet – télies hangulatú húsvéti vásár Magyarokánizsán

Míg az egy évvel ezelőtti tavaszváró húsvéti vásáron szinte rövidujjában lehetett nézelődni, addig az idén elkelt a nagykabát is. Sajnos a kikeletnek még nyoma sincs, pedig már a golyák is megérkeztek vidékünkre.

Vasárnap kellemetlenül hideg idő köszöntött ránk. A napocska csak a délutáni órákban bújó elő, de meleget nem igazán adott. Fázta az árusok, fázta a látogatók, de még az a négy árva kis fehér nyuszi is, amelyeket gazdájuk kihozott a helyszínre, hogy legalább a gyerekek hadd örüljenek. Mi tagadás, örültek is, hiszen a nyuszik voltak a legkedvesebbek számukra, olykor szinte tolongtak, hogy odaferjenek hozzájuk és megsimogathassák puha, selymes bundájukat. Nyilván a nyuszkók is örültek ennek, mert addig nem fázott annyira a „nagykabátjuk”, míg játszottak velük a gyerekek. A Kikelet elnevezésű húsvéti vásárt a községi önkormányzat támogatásával, mint eddig mindig, a Meta Terra civil szervezet kellette életre. A Magyarokánizsa főutcáján, a volt Unidom melletti téren felállított faházikókban az egyesület ügyeskező kézművesei állították ki portékáikat. A főszervező, **Raffai Ibolya**, a Meta Terra kézműves csoportjának vezetője ugyancsak elhozta húsvéti kézműves termékeit, de más jellegű munkákat is kínált a nézelődőknek.

– Mai rendezvényünkön a kicsikkel kiskerteket vagy ahogy mi neveztük el, tündérekerteket készítnak majd, aztán egy úgynevezett Nyusziportyán vehetnek részt, ahol egy öt feladatból álló vetélkedőn kell sikerrel szerepelniük egy kis ajándékért. A nyertesek közül később kihúzzunk három nevet, akik egy kicsit komolyabb húsvéti ajándékot kapnak majd, de lesznek számukra kézműves foglalkozások is. A felnőttek rengeteg ötletet kaphatnak a húsvéti díszek vagy ajándékok kiválasztásához. Nagyon sok kézművesünk van, akik

igazán minőséges munkát adnak ki a kezükből. Most ugyan kicsit kevesebben vannak a szokásosnál, de így is igen gazdag választékot kínálnak az érdeklődőknek – hallottuk Ibolyától. A magyarokánizsai **Nádi Baráth Mária** családjában már mindenki kézműveskedik. Három gyermeke természetesen elkísérte őt a húsvéti vásárra is. **Kata** akkor sem tágitott édesanyja mellől, amikor beszélgettünk.

– Már óvodás koromban elkezdtem a kötést és horgolást, eladásra pedig néhány éve készítek dolgokat, elsősorban játékokat. Akkor fogtam bele a játékok készítésébe, amikor megszülettek a gyermekeim. A fából és műgyantából készült ékszerek és apróbb ajándéktárgyak a férjem munkái. A gyerekek közül Kata a legnagyobb, de nem csak ő, hanem a többiek is benne vannak a kézműveskedésben. A Meta Terra rendezvényein mindig itt vagyunk, de azért máshova is el szoktunk járni – mondta.

A kiskertek készítése is nagy érdeklődést váltott ki a gyerekek körében. Ebben **Holló Lilla**, a Meta Terra elnöke és **Halász Mónika** vezetőségi tag segített a gyerkőcöknek, akik szüleik felügyelete mellett ugyan, de önállóan kreálták a szebbnél szebb, egész vagy törött virágcserepekbe elképzelt kompozícióikat. A kertkészítéshez a szervező biztosított minden hozzávalót, a humusztól a virágoktól és kis kavicsoktól át az apró, színes játékgurkáig, amelyeket a gyerekek díszítőelemként használtak fel.

Hideg idő ide, hideg idő oda, ha a tavaszváró húsvéti vásáron kevesebben is voltak a szokásosnál, aki ellátogatott az Unidom melletti térre, bizonyára nem bánta meg. A kürtöskalácsosok frissen sült, gőzölgő kalácsa mellett még a hideget is jobban ki lehetett bírni, a kézművesek kínálata pedig mindenkit kárpótolt azért a kis fagyoskodásért.

Bödő Sándor



Áldott húsvéti ünnepeket kíván a

*Bella Donna*

butik és menyasszonyi ruha-kölcsönző

Magyarkanizsa,  
Hunyadi János 2.  
Telefon: 024/4877-814

Víz-, gáz- és központifűtés-szerelő

**SR HŐTERM**

Községünk minden polgárának  
kívánunk kellemes  
húsvéti ünnepeket!



Gubi László  
Magyarkanizsa  
Július 7. utca, 11. sz.  
Tel.: 024/4878-266  
Mob.: 063/80-60-290  
E-mail: hoterm@stcable.rs

Boldog húsvéti  
ünnepeket kíván a

**MÁNYI**

Farmer- és  
divatáru üzlet

Magyarkanizsa  
Gesztenye fasor 18.  
024/4-878-048  
063/851-4532



Könyvviteli szolgáltatások ügynöksége



**S.R.  
MAJOR**

Major Erzsébet  
tulajdonos

24420 Magyarkanizsa  
Sutjeska 25.  
Tel.: 024/877-659,  
Mob.: 063-8-544-489

**Boldog húsvétot!**





**Kellemes húsvéti  
ünnepeket kívánunk!**

**Pastor** ékszerész  
Tel.: 873-273



**FANTASTICO**

**Magyarkanizsán**  
- Fő utca 4. (874-051)  
- Piac tér sz.n. (873-461)

**Zentán**  
- Fő utca 11. (817-052)  
- Posta utca 4. (811-051)

**Adán**  
- Lenin utca 5. (854-599)  
- Vuka Karadžića 19. (855-300)

**Kellemes húsvéti  
ünnepeket  
kívánunk!**



**AUTOSERVIS  
TÁCSI**

24420 Magyarkanizsa Te.: 024/ 874-378  
Mostarska 3. Mob.: 063/866-36-78

**Kellemes húsvéti ünnepeket!**

Ne babrálja  
Bízza a Tácsi Szervízzel!



**v.s. TISA-VET d.o.o.**  
Szent Száva utca 9.  
(a Galaxis mellett),  
Telefon: 876-502

**Kellemes húsvéti  
ünnepeket  
kívánunk!**



# Szeressük egymást, gyerekek...!

– Rendhagyó osztálytalálkozó Kishomokon –

Egy nem mindennapi osztálytalálkozóra gyűltek össze nemrégiben a kishomokiak az új Faluházban. Rendkívülisége abban rejlett, hogy nem egyazon generáció, hanem minden, egykoron a kishomoki iskolába járó diák meghívást kapott az eseményre, ezért talán a *diáktalálkozó* lenne rá a legmegfelelőbb kifejezés.

A parányi faluban már régóta nem folyik iskolai oktatás. Az iskolaépületben egy ideig bolt működött, a tavaly elvégzett felújítás után pedig a Faluház kapott benne helyet, amely nagyszerű helyszínt biztosított a találkozó lebonyolítására, bár ezúttal majdnem szűknek bizonyult, hisz a faluban élő volt diákok mellett sokan eljöttek azok közül is, akik már rég elköltöztek innen. Mint minden más alkalommal, ezúttal is velük volt egykori tanítónőjük, **Harasztkó Ilona**, aki 19 évesen Kishomokon kezdte meg pedagógusi pályafutását és tizenegy éven át volt a helyi gyerekek és szüleik kedvenc tanítónénije.

– Nekem valódi ünnep, ha itt lehetek Kishomokon – mondta a szemmel láthatóan meghatódott Harasztkó Ilona. – Első munkahelyem a pályán Kishomokra vezérelt. Fialat és megilletődött

voltam, nem is tudom, én féltém-e az itteni gyerekektől jobban vagy ők tőlem. Szerencsére nagyon gyorsan befogadtak, megszerettek, ahogyan én is őket. Olyanok ők nekem, mint az a bizonyos első szerelem. Kítörölhetetlen, felejthetetlen emlék. Elsőtől ötödikig tanítottam a gyerekeket, de ők is engem. Ők tanítottak meg például arra, hogy ha az ember a szívvel és nem kizárólag az eszével tanít, akkor a tanító minden gyerekben meglátja a jót, azt a jót, amit neki kell tovább fejlesztenie. Én sohasem szégyeltem a tanítás után kimenni és segíteni a falubelieknek a földeken, téli estéken bandástól elmenni valakihez dohányt simítani, paprikát fűzni. Akkoriban nem pusztán magunkért, hanem egymásért, a közösségért is éltünk. Egyetlen disznótörből, egyetlen lakodalomból a soron nem maradtunk ki a családommal. Bennem mindez örökre megmaradt, ezért is tartom ma is Kishomokot az igazi otthonomnak – hallottuk a tanító nénitől.

**Szebenyi László** Kishomokon született és ott él azóta is. Szerinte is jobb a diáktalálkozó elnevezés erre az eseményre, mert olyanokkal is találkozott maga is, akiket nem is ismer. Nem egyszerre jártak iskolába, a sors egyiküket ide, másikukat oda sodorta, elvesztek egymásnak a feledés homályában.

**Sors Endre**, a martonosi helyi közösség tanácsának helybeli tagja köszöntötte. Megható pillanat volt, amikor a jelenlévők felállva, egymás kezét fogva elénekelték a *Szeressük egymást, gyerekek* című dalt, ezzel is szimbolizálva egymás és falujuk iránti szeretetüket, megbecsülésüket. Ezt követően a tanácstag alkalmi ajándékkal kedveskedett Harasztkó Ilona tanítónőnek valamint **Adamov Juditnak** és **Ábrahám Eszternek**, akik hathatós támogatást nyújtanak mindmáig a kicsiny közösségnek. A tanító néni egy 300 kötetből álló könyvvállományt adott át a falunak, amelyet **Szabó Frigyes**, aki egykoron maga is kishomoki diák volt és könyvet is jelenetett meg kishomoki gyermekeiéről, két könyvével meg is toldott.



Elhunyt tanítók és diáktársaik emlékének adóznak a résztvevők

– Az én tanítóim Kerekes Balázs és felesége voltak három éven át, majd Hegedűs Zénó és felesége Júlia lettek azok, hatodiktól pedig, akárcsak a többi kishomoki diák, a kispiai iskolába jártam és fejeztem be a nyolc osztályt. Harasztkó tanító néni engem nem tanított, de ismertem őt is meg a családját is, mivel itt laktak az iskola épületében, mi pedig ide jártunk különféle

s szerepeket tanulni. A két tanterembe 138 diák járt, úgyhogy igencsak népesek voltak az osztályok. Akkor még rengeteg tanya volt a környéken, sok volt a gyerek is, nem úgy, mint manapság, no de rosszaságból sem volt hiány. Ünnep volt, amikor nem kaptunk fenekest. Azért fegyelmeztettek is tudtunk lenni, hisz óra alatt a légy zúgását meg lehet hallani a teremben. Sajnos, de az a



Harasztkó tanító néni átveszi az ajándékot

világ elmúlt, minden a visszájára fordult – emlékezett vissza a régi szép időkre az idén 70 éves Szebenyi László, akit csak két dolog bánt: az egyik, hogy saját összeírásuk szerint már csak 112-en élnek a faluban, a másik pedig hogy egyetlen utcájuk kátyúkkal, töcsákkal teli útja, még mindig nem kapott aszfaltburkolatot, pedig ez a 112 ember is megérdemelné azt.

A kishomoki egykori diákok találkozójának résztvevőit **Sors Endre**, a martonosi helyi közösség tanácsának helybeli tagja köszöntötte. Megható pillanat volt, amikor a jelenlévők felállva, egymás kezét fogva elénekelték a *Szeressük egymást, gyerekek* című dalt, ezzel is szimbolizálva egymás és falujuk iránti szeretetüket, megbecsülésüket. Ezt követően a tanácstag alkalmi ajándékkal kedveskedett Harasztkó Ilona tanítónőnek valamint **Adamov Juditnak** és **Ábrahám Eszternek**, akik hathatós támogatást nyújtanak mindmáig a kicsiny közösségnek. A tanító néni egy 300 kötetből álló könyvvállományt adott át a falunak, amelyet **Szabó Frigyes**, aki egykoron maga is kishomoki diák volt és könyvet is jelenetett meg kishomoki gyermekeiéről, két könyvével meg is toldott.

A diáktalálkozó, amelyen részt vett **Horváth Gergely**, a martonosi helyi közösség tanácsának elnöke is, közös vacsorával és hangulatos mulatozással ért véget, amelyhez az orromhegyesi **Zsoldos Rudolf** szolgáltatta a talpalávalót.

Bödő Sándor



Kéz a kézben: Szeressük egymást gyerekek...!

# Elsőre 30 helyi nyugdíjas kapta meg a nyugdíjaskártyát

A szerbiai városokban és községekben megkezdtek a nyugdíjasok új azonosító dokumentumának, az ún. nyugdíjaskártyájának a kiosztását. A magyarkanizsai nyugdíjasok első, harmincas csoportja a múlt kedden, a városháza dísztermében nyilvános esemény keretében vehette át őket. A harminc nyugdíjast maga a biztosító választotta ki, a községi önkormányzat csupán a helyet biztosította ahhoz, hogy a többi községekhez hasonlóan, az első túra kiosztása némi képp ünnepélyesebb legyen.

A munkakor illetve életkor alapján nyugdíjazottakat, a családi, a földműves és az iparos nyugdíjjal rendelkezőket az önkormányzat nevében **Csikós László**, a Községi Tanács szociális védelemmel és egészségügygel megbízott tagja valamint **Guzina Olga**, a nyugdíjbiztosító zentai fiókjának igazgatója köszöntötte.

Mint ismeretes, a szerbiai nyugdíjbiztosító a nyugdíjfajtától függetlenül mind az 1 millió 750 ezer szerbiai nyugdíjas részére elkészíti a kártyát, amivel nyugállományban lévő polgáraink a jövőben nyugdíjas mivoltukat igazolhatják. A kártya ingyenes, és bérmentve fogja megkapni mindenki, akinek a nyugdíjbiztosítónál erre jogosultsága van.

– Mivel országos szinten nagyon sok kártyát kell elkészíteni, a nyugdíjbiztosító folyamatosan osztja ki azokat a községek között. A korábbi nyugdíjascekkkel ellentétben a kártya nem tartalmaz személyi adatokat, a nyugdíjas tehát nincs kitéve annak a veszélynek,

hogy bizalmas adatai, mint például a lakcíme, nyugdíjának fajtája és összege illetéktelenek kezébe kerüljenek, amit a személyes adatokat védő törvény is szabályoz. A hozzánk tartozó három községben nagyjából 15.000 nyugdíjas él. Első nekifutásra az adaiak 10, a magyarkanizsaiak 30, a zentaiak pedig 40 nyugdíjaskártyát vehetnek át, de nagyjából másfél hónapon belül minden nyugdíjas megkapja majd. A nyugdíjasok már türelmetlenül várják a kártyák érkezését, telefonon is állandóan kérdezzetnek bennünket. Kis türelmet kérünk mindenkitől, a kártyát minden nyugdíjas meg fogja kapni abban a kirendeltségben, ahova lakhelye szerint tartozik – nyilatkozta **Törtei Szilárd**, a zentai nyugdíjbiztosító kifizetési ellenőre.

A nyugdíjbiztosító zentai kirendeltségének igazgatónöje elmondta: a nyugdíjasok értesítést fognak kapni arról, hogyan kell a kártyát használniuk, mi a kártya célja és rendeltetése és mit kell tenniük, kihez kell fordulniuk, ha esetleg elvesztik azt. A tájékoztatási eszközökön keresztül arról is értesítik majd a kártyával még nem rendelkező nyugdíjasokat, hogy mikor és hol vehetik át az időközben megérkező nyugdíjaskártyákat. A zentai kirendeltséghez tartozó három községben, tehát Magyarkanizsán is, miután értesítést kapnak, hogy kártyájuk megérkezett, az érintettek a nyugdíjbiztosító épületében jelentkezhetnek majd, ahol személyi igazolványuk vagy útlevelük felmutatásával vehetik át a nyugdíjaskártyát, minden munkanapon 7.30 és 15.30 óra között.

Bödö Sándor

## Középiskolák börzéje Magyarkanizsán

A magyarkanizsai Jovan Jovanović Zmaj Általános Iskolában immár hetedik alkalommal tartották meg a középiskolák börzéjét. A már hagyományosnak mondható minden év márciusában megtartott börze célja, hogy a községbeli hetedikesek és nyolcadikosok jobban el tudjanak igazodni a továbbtanulás útvesztőjében. A rendezvény alkalmával az iskolák külön-külön tantermekben fogadták a tanulókat, minden tanuló és szülő az érdeklődésének megfelelő iskolával személyes kapcsolatot tudott teremteni és ezáltal megfelelő tájékoztatást kaptak a beiratkozással, szakokkal kapcsolatban.

Bemutatkozott a helybeli Beszédes József MMIK, Szabadkáról a Politechnikai iskola, a Vegyészet-technológiai iskola, az Ivan Sarić szakközépiskola, a Svetozar Marković Gimnázium, a Kosztolányi Dezső Tehetséggondozó Gimnázium és a Középiskolások Diákotthona. Csókáról a Vegyészet-élelmiszeripari Középiskola. Zentáról a Gimnázium, Bólyai Tehetséggondozó

Gimnázium és Kollégium, a Közgazdasági-kereskedelmi iskola, az Egészségügyi Középiskola. Törökkanizsáról a Gimnázium, a Dositelj Obradović középiskola. Adáról a Műszaki iskola és Topolyáról a Mezőgazdasági Iskola.

Nagy érdeklődés övezte minden iskola bemutatóját.

Az esemény koordinátora, Gulácsi Beáta elmondta, mivel mindig vannak olyan diákok, akik számára még nem kristályosodott ki, hol tanuljanak tovább, nagy segítséget nyújthat a börze.

– Tizenhat középiskola látogatott el hozzánk és mutatkozott be. A legnépszerűbb az eddigi tapasztalatok alapján a gimnázium, ezt követi az egészségügyi és a közgazdasági szakok. Egyre többen jelentkeznek szakközépiskolába is. Az általános iskolások körében is megjelent már a külföldi vonzás, éppen ezért az is a fő célunk, hogy a vajdasági intézményeket mutassuk be. A tanulók mindössze öt százaléka, aki külföldön kívánja folytatni a középiskolai tanulmányait.

A tanulóknak Magyarkanizsa község önkormányzata ingyenes buszjáratokat biztosított Oromhegyesről, Horgosról és Martonosról, akik folyamatosan érkeztek az egész délután folyamán, hogy megtekintsék a bemutató iskolák kínálatát és tájékozódjanak annak érdekében, hogy a lehető legjobban választhassanak maguknak középiskolát.

Fotók: Puskás Károly





# Nyilvánosság előtt az életem

Néhány évvel ezelőtt, amikor még csak hobbiból ugyan, de arra adtam a fejem, hogy újságíró leszek, és többé-kevésbé gondolataimmal és tapasztalataimmal a nyilvánosság előtt, vagy pont velük együtt élem majd az életemet, még gondolni sem gondoltam arra, hogy az adott közösségi oldalakon, amelyekből mára már van vagy egy tucat, egyáltalán nem mindegy, hogy mit, mikor és hogyan közlök le. Majd a hobbi margójára elkezdtem médiával kapcsolatos tanulmányaimat, aminek köszönhetően a tévézés világába is belekóstoltam, ami aztán hirtelen egy sokkal nagyobb felelősséget kezdett el maga után vonni, mint azt bárki is hinné.

Ám bátran állítom, hogy viszonylag gyorsan rájöttem arra, hogy ezeken az oldalakon nekem, mint pártatlan, szabadúszó újságíró és szerkesztő-riporter palántának hogyan is kell viselkednem. El kellett néhány olyan posztolási szokást hagynom, amit azelőtt gond nélkül alkalmaztam. Ilyen volt például az egy adott szórakozóhelyen, egy adott buliban készített képek, meghallott zenék, videók azonnali, nagylendületű, ambíciókkal teli posztolása. Vagy például a félreértésre okot adható idézetek megosztása. Illetve az esetleges reklámozás céljával bíró tartalmak posztolása. El kell ismernem, a hivatásom ezt nem engedi meg magának, addig, amíg nem lesz a kezemből egy papír, amit oklevélnek hívnak, és addig, amíg nem állok be, egy már biztosnak nevezett, kenyeret biztosító, munkahelyet szolgáltató médiafelülethez, addig legalábbis nem. Én vállaltam mindezt, és meg kell hagyni, egyáltalán nem esik nehezemre. Sőt, azt gondolom, hogy azoknak az embereknek, akik valamiben tehetségesek, vagy űznek bármiféle hobbit, és egy kicsit bátortalanabbak is, meg kellene próbálniuk megosztani munkájuk egy részét ezeken a közösségi felületeken. Ugyanis ezeken az online felületeken igazán jól működik az emberek úgy a pozitív, mint a negatív kritizálásra kifejlesztett képességük. Ez viszont, friss húsként természetesen okozhat sérelmeket, mint, ahogy okozott nekem is, és néha még a mai nap is okozni tud. Ezzel viszont semmi baj nincs, egészen addig, míg ezek az építő jelleggel bíró vélemények kulturált, emberi módon vannak közölve. Ám számolni kell azzal is, hogy nem feltétlenül így lesznek. Mindenesetre nekem nagyon jól tett, hogy csak és kizárólag a munkásságommal kapcsolatos információk, és tartalmak vették át a különböző profiljaimon az uralmat.

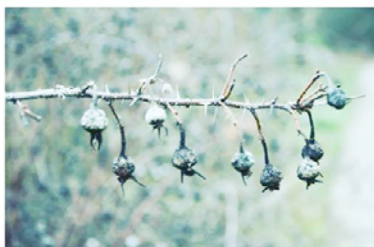
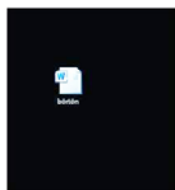
Mivel az emberek nagyon nagy többsége, az egész világ szinte ezeken a portálokon éli mindennapjait, innen értesülnek egymás örömeiről, fájdalmairól, sikereiről, kudarcairól, fontos hírekről, tudnivalókról, így megadatik az esély könnyedén arra is, hogy olyan helyzeteket, állapotokat vázolnak fel, és osztanak meg, amelyek véleményem szerint teljesen feleslegesek, és nem utol-

só sorban badarságnak könyvelhetőek el. Gondolok itt az elmúlt hetekben látott „Foghúzás” – fájdalmat érez emócióval ellátott közösségi oldalon megtalálható posztra, vagy egymásra célozgató, egymást ócsároló, idézetbe foglalt posztokra, de ha csak a politikai kiírásokra gondolunk, már azok is nyomokban tartalmaznak némi feleslegességet. Úgy vélem, sokkal inkább az egymás megerősítése, buzdítása, kedves üzenetekkel való elhalmozása, informálása, oktatása, – a szó jó értelmében – kisegítése, megsegítése lenne az, amire ezeket a nagy tömegekkel bíró felületeket ki kellene használni a mindennapjainkban. Így aztán, én magam, aki itt most nagy szószólóként vagyok jelen, megpróbáltam megvalósítani az imént említett ötletet. Mégpedig úgy, hogy eldöntöttem, hogy egy héten keresztül mindennap az első dolgot, ami ébredés után örömet okoz, lefotózom, és a hozzá párosuló gondolatot a kép alá írom, és posztolom, motiválva ezzel a nevén nem nevezett felületen lévő ismerőseimet arra, hogy adjanak hálát mindennap, szeressék az életüket, érezzék azt, és értsék meg azt, hogy a fájdalom nem rossz, az öröm nem mindig nagy dolgokhoz köthető. A hét napból, egyetlen egy, az utolsó előtti napon, nem posztoltam semmit. És nem azért, mert nem lettem volna hálás azért, hogy van mit ennem, hogy egészséges vagyok, hogy van mibe felöltözni, hogy vannak szüleim, és hogy a megélhetéshez szükséges alapfeltételeim, és alap-szükségleteim be vannak töltve, hanem azért, mert ezenfelül, egyszerűen nem okozott semmi olyan önfeledt, boldogsággal telített érzést, amit megmutathattam volna. Azt gondolom, hogy ebben az egy héten át tartó kihívásban pont ez volt a szép, hogy volt közöttük olyan nap is, amikor megmutattam, hogy semmit sem tudok mutatni. Persze nagyrészt a munkámmal kapcsolatos történeteknek, az érzelmeim és gondolataim szabadságának, apró változásoknak, nagyon nagy, meghatározó változásoknak, és egy jelenleg nagyon meghatározó szerepet betöltő ember üzenetének voltam hálás. Viszonylag nyüzsgéssel és programokkal teli életet élek, kevés időm jut a blogom vezetésére mostanában, de azt gondolom, ez a hét napból álló, apró kis szösszeneteket megvillantó kör, valahol még-

is ad egy teljességet.

Fontos, hogy a világ felé mutassunk egy teljességet, ami tartalmaz jó és rosszat egyaránt. Építsük egymást a világhálón, ha azt tesszük ki, mit eszünk, akkor azt tegyük azért, hogy más is kedvet kapjon egy jóleső falatozáshoz, vagy egy jó bor megivásához, egy jó zene meghallgatásához, egy jó könyv elolvasásához, egy motiváltsághoz való hozzásegítéshez. Tegyük ki bátran a párunktól kapott szerelmes üzeneteket, tegyük ki a lelkünket simogató, mások javára való pillanatunkat, de ne osszuk meg a sajnálkozásra, nagyzolásra okot adó mozzanatainkat.

Pósa Tamara



Valkay Zoltán

# Adalékok Martonos építészetéhez, ipartörténetéhez

A Martonosról szóló egyik korábbi írásomban már részletebben ecseteltem a martonosi főtér XX. század eleji kialakítását, melyben főszerepet a régi sokat toldott-foldott nagy kocsmá helyén felépített új községház, a körülkerített katolikus templom valamint két új egyházi épület; a zárdaiskola és a vele tőszomszédságban lévő új plébániapalota épületei kaptak. Akkor a Tisza-parti község életében fontos szerepet betöltő nagyvendéglő, illetve az időközben megalakult martonosi Kosárfonó szövetkezet sorsát viszont nem taglaltam. Jelen írásomban abbéli mulasztásomat szeretném pótolni, hiszen kocsmá nélkül – bármilyen rendezett és fejlett – település nem létezhet. Az, hasonlóan a szövetkezethez ugyanis a piac mellett a mindennapi találkozások, a profán mellett a művelődési élet létszükségletének helye.

## Községházából kocsmá

A félreértések elkerülése végett itt nyomban meg kell jegyezni, hogy a régi martonosi nagykocsmá, azaz nagyvendéglő a mai községház helyén állt, míg a korábbi községház az említett nagyvendéglő mögött a szerb templom felé eső részen, a mai egészségházon túl. A múlt századelőn Martonos nagy településrendezési munkálatok előtt állt. Ennek célkeresztjébe a piactéri nagyvendéglő kijáratát valamint a községház kibővítését helyezték. Így már 1902-ben felmerült a régi községházak dél felőli kibővítése egy anyakönyvezetői helyiséggel, egy kis tanács- és egy nagy közgyűlési teremmel. Az elképzelések szerint a régi tanácstermet ez esetben közigazgatási jegyzői irodává alakítanák Gombos József szegedi műépítész elképzelései szerint. A tervezett építkezésekre 8000 forint költséget állapítottak meg. Jovanov Milán vállalkozónak azonban nem volt szerencséje: egy év multával ugyanis az építkezést Seigfreid József javaslatára, miszerint a bővítés rész teljesen elfődve lenne, a vállalatot levették a napirendről. A régi nagyvendéglőt viszont tatarozták: padozat- és ablakcsere történtek, falakat festettek, színmagasítást és pinceboltozat javítást végeztek, miért is Bosznai Illés kivitelezőnek 1247 forint ütötte a markát. Aztán két évvel később a régi községház átalakítására és tatarozására újfent intézkedések történtek. A községházi istállót Hatschek-féle eternit-palával fedték le, amiről elmondhatjuk, hogy igen merész és modern megoldásnak számított. Krsztekánovity Ráda építőmester jóvoltából 1906-ban pedig 360 koronáért új kocsi-szint emeltek. A komolyabb átalakításokkal azonban még kés-



lekedtek, és persze, hogy késlekedtek, hiszen 1906 októberében felmerült azon korszakos ötlet, hogy a főtéri régi nagyvendéglőt elbontsák és helyére immár új- és fejlődő községhez méltó – piacra néző – községházát emelnek, a kocsmát pedig mellőzik, hiszen úgyszincs szükség rá, hiszen egy-két évvel korábban már épült az új osztásban egy második italmérés. A régi községházi épületeket viszont a közelség végett meghagyták. 1909-ben még úgy volt, hogy a régi községházából szegényházat alakítanak ki, de azt nem tartották időszerűnek (később és máshol állítják azt fel). Tudtommal, a mai Radivoj Petric utcában lévő régi községházi épület, később, mint kocsmá működött tovább (lásd a törtvonalú attikával ellátott épület fotóját).

## Kosárfonó szövetkezet székháza.

Martonos kosárfonó iparáról messze földön híres község. Vagy legalábbis az volt. Ennek az iparágnak fellendülése szintén a múlt századelőre tehető, amikor állami kezdeményezésre a tiszaparti községekben, így Zentán, Kanizsán és Martonoson is sorba alakították ki a kosárfonásra alkalmas fűzfavessző telepeket és szövetkezeteket. Martonoson 1905-ben a bajai gazdasági szaktanár közbejöttével tettek szert egy kétholdas fűzfavessző telephez szükséges vesszőalanyra a földművelésügyi minisztériumtól, amit kezdetben a Kiszrében akartak telepíteni. A nagy felbuzdulásban még az év novemberében házi tanfolyamot rendeztek fűzfavesszőfonásból. Talán ezek vehetők a kezdetek kezdetének. A következő év tavaszán Kovács János és társai gazdasági szövetkezet céljaira a községtől egy 200 négyszög-öles telket vásároltak. A jelek szerint az elkövetkező években itt, a Testvériség-egység utca 7-9 szám alatt épült fel a szövetkezeti székház, ahol maga a Martonosi Kosárfonók Termelőszövetkezete 1908. május 15-én, 69 bejegyzett taggal megalakult (lásd a tekintélyes méretű, fehérre meszelt épület fotóját). Az ügy ezzel komollyá vált, úgyhogy bár Szarapka Pálék fűzfavessző termelésre nem kaptak 10 holdat a Kiszrében (ahol a Csonka Menyhért kertész gondozta községi faiskola is volt), de háziipar fejlesztés céljából a község a porondokon ültetendő fák közé mégis kijelölt fűzfáknak parcella-helyet. 1908 nyarán már magától értetődően fűzfafonással foglalkozó munkásokról történt említés, akik mellett e tevékenység a szegény martonosiak számára téli foglalkozásnak és jó kenyérkereseti lehetőségnek számított...





# A Föld órája – világméretű környezetvédelmi akció

„Ez a Föld az otthonom,  
Ez a Föld ahol lakom.  
Őrizzük meg az életért,  
Őrizzük meg egymásért!  
Énekelj a Földért,  
Gyűjts egy gyertyát a bolygóért!”

Ahogy ez a dal hirdeti, múltunk és jövőnk ez a Föld. Tőle mindent megkapunk, adjunk hát meg mi is minden tőlünk telhetőt, hogy megőrizzük a jövő nemzedékeinek az idő végtelenségéig. Ezek az intelmek, sajnos nem elég hangosak, mert a globális felmelegedés, az ózonréteg csökkenése mind nagyobb méreteket ölt, hiszen folyamatosan hallhatunk ezekről az elektronikus és írott médiákban. Olvashatjuk, hogy a globális felmelegedés legjobb hőmérője a gleccser. Főként Alaszkában és Grönlandon látható ez a folyamat, mert 1965 óta minden jégpáncél hihetetlenül gyorsan vész el, vastagságában rendkívül gyorsan olvad. A tudósok megállapították, hogy a gáz, áram, szén által kiváltott széndioxid évtizedeken át meg volt kötve a növények által, de a globális felmelegedés miatt mielőbb felszabadul. Évmilliókon át a tenger elnyelte a légkörben keletkezett széndioxidot, de az óceánok, tengerek ma már nem képesek megkötni ezt. A klíma melegekedését a CO<sub>2</sub> (széndioxid) növekedése okozza. Ennek egy forrása az áram, amelynek felhasználása, pazarlása hatalmas méreteket öltött. Utóbbira elrettentő példa az újévi kivilágítások, díszítések világszerte, főleg Amerikában, ahol több ezer színes égővel versenyszerűen „csinosítják” még a lakóházakat is. Habár a japán szakemberek felhívták a figyelmet arra, hogy a temérdek káros anyag, úgy az elektromosság kibocsátásával is 1250-szer nagyobb a sugárzás a levegőben. Ezáltal az ózonréteg rohamosan vékonyodik. Világméretű gond ez, annál is inkább, mert a globalizáció nem olyan természeti jelenség, amit ki- és be lehet kapcsolni. Ha már megállítani nem lehet, legalább lassítsuk a klímaváltozást, ami már kb. 10 évvel előbb bekövetkezett, mint ahogy jelezték a tudósok. Ennek érdekében kezdődött Ausztráliában 2017-ben a WWF (Világ Természetvédelmi Alap) kezdeményezésére egy figyelemfelkeltő megmozdulás, amikor



Sydney-ben március 27-én este lekapcsolták a kivilágítást, az összes fényeket egy órára 20.30-tól 21.30-ig. Ezzel az akcióval hívták fel az emberek figyelmét a klímaváltozás káros hatásaira illetve a globális felmelegedés elleni harc létfontosságára. Alig két évvel később már 80 ország csatlakozott ehhez a környezetvédelmi harchoz a Földünk megóvása érdekében, amely a Föld órája néven vált ismertté. Mára már több mint kétmilliárd embert mozgósító önkéntes mozgalommá terebélyesedett. Tehát az azt bizonyítja, hogy a századunk emberei nemcsak beszélnek, hanem tesznek is valamint Földanyánk megvédése érdekében. Figyelmeztetnek a környezetszennyezés és az energia – túlfogyasztás káros következményeire. Illetve kérik e világmozgalom támogatóit földrajzi távolságtól, nemzettől, vallástól függetlenül, hogy minden év március utolsó szombat estéjén kapcsolják ki egy órára a fölösleges fényeket és áramtalanítsák az elektromos készülékeket!

A kezdeményezés óta a Föld óráján minden évben elsötétül az ég több mint 162 országban, több mint 90 fővárosban kialusznak a fények. Többek között New York, London, Peking, Moszkva, Párizs, Toronto, Hong Kong, Dubai, Rio de Janeiro is csatlakozott ehhez az akcióhoz. A világhírű látványosságok is sötétségbe burkolóznak, mint pl. az Eiffel-torony, az athéni Akropolisz, a gízai piramisok. Lám, ajándékoztunk Földünknek 60 percet, viszonzásul az évezredek át kapott megszámlálhatatlan jóért, szépért, életért. Azonban ez a néhány percnél törődés csepp a tengerben, hogyha nem követi még több folyamatos életmentő megmozdulás. A Föld órája világmozgalom az energiatakarékosra és a jelenkori életmódunk ártékelésére buzdít bennünket. Mert a Földanyánknak szentelt 60 perc intelme és célkitűzése nemcsak az, hogy világszerte városainkban, falvainkban, otthonainkban jelképesen kialudjanak a fények, hanem, hogy Földünk minden lakója, kicsinye és nagyja végre ráeszméljen arra: a fenntartható, élvezhető, környezettudatos élet és jövő megteremtése valamint földgolyónk állapotának megóvása a mi kötelességünk, az egész emberiség felelőssége. Te mit teszel érte?

Teleki M.

## Programajánló

### A YOUMIG-projektcsoport és az Ifjúsági Szövetkezet szervezésében

#### A munkaerőpiac és Te!

YOUMIG – fórum munkalehetőségekről itthon, fiataloknak és kevésbé fiataloknak

**2018. 03. 30., péntek, 18 óra**

Ifjúsági Otthon, Magyarkanizsa

**Előadók:** Laura Ivanović (közgazdász, YOUMIG projekt):

Az online képzések és tanfolyamok világa csak rád vár! Guzsány Szilveszter (Zen Soda) – Nincs mindig anyunak igaza, ha szakmát választasz! – pályaaorientáció okosan, hasznosan.

Anett Solti (a DreamJo.bs újjenerációs állásportál és a HR

Fest társ-alapítója, társ-tulajdonosa, HR Business szakember): Hogyan találjam meg az álommunkám itthon és külföldön? Az EQ & PQ & a CQ az új IQ. – Munkavállalói értékek és munkaerőpiaci helyzet a negyedik ipari forradalomban.

Raffai Sára és Dávid József (Zoria Design, Amway) – Ébredj reggel a saját álmodért! – vállalkozásmegvalósítási praktikák itthon, offline és online

Minden előadást húsz percesre tervezünk, s az esemény az előadásokat követő beszélgetéssel maximum kétórás lesz.

**Az esemény kétnyelvű, magyar és szerb.**

A köztájékoztatásról és médiumokról szóló törvény 18. és 19. szakasza (Az SZK Hivatalos Közlönye, 83/14., 58/15. és 12/16. sz. - hiteles értelmezés), a Köztájékoztatási közérdeket érvényesítő projektumok tártámogatásáról szóló szabályzat (Az SZK Hivatalos Közlönye, 16/16. sz.) a 2018. évi magyarkanizsai községi költségvetésről szóló rendelet (Magyarakanizsa Község Hiv. Lapja, 19/17. sz.) és a köztájékoztatási médiumtartalmak előállításának 2018. évi tártámogatása pályázat kiírásáról szóló döntés (szám: 400-125/2018-I/A, dátum: 2018. március 26.) alapján a magyar-kanizsai polgármester kiírja az alábbi

## **PÁLYÁZATOT** **köztájékoztatási médiumtartalmak előállításának** **2018. évi tártámogatására**

### **I. AZ ESZKÖZÖK RENDELTETÉSE** **ÉS ÖSSZEGE**

A köztájékoztatási médiumtartalmak előállításának a 2018. évi magyarkanizsai községi költségvetésből való pályázati tártámogatására szánt eszközök összege 2.810.000,00 dinár.

Az előző bekezdés szerinti eszközöket olyan médium-tartalmak előállításának tártámogatására kell odaítélni, amelyek elősegítik:

- a közérdeknek a köztájékoztatás terén való érvényesülését és előmozdítását, különös tekintettel a Magyar-kanizsa községben élő lakosság valóságghű, részrehajlástól mentes, késedelem nélküli és teljes körű tájékoztatására, az önkormányzat területén fennálló kulturális önazonosság megőrzésére, az emberi jogok és a demokrácia védelmére és fejlesztésére, a szociális és jogállam előmozdítására, a gyermekek és az ifjúság szabad személyiségfejlődésére és védelmére, a művelődési és művészi alkotótevékenység fejlesztésére; az oktatás fejlesztésére, ideértve a sajtóműveltséget mint az oktatási rendszer szerves részét; a tudomány, a sport és a mozgáskultúra fejlesztésére; a környezet és az emberi egészség védelmére; a médiumi és újságírói szakszerűség és egyéb olyan sajtótartalmak előmozdítására, amelyek elősegítik a lakosság körében az élet minden területén fölmerülő információk és tartalmak iránti igények hátrányos megkülönböztetés nélküli kielégítését;

- a nemzeti kisebbséghez tartozók anyanyelven történő valóságghű, részrehajlástól mentes, késedelem nélküli és teljes körű tájékoztatásának megvalósítását, előmozdítását és minőségének emelését; a Magyar-kanizsa község területén élő nemzeti kisebbségi lakosság kulturális és nyelvi önazonosságának megőrzését és alkotótevékenységének a közélet minden területén való ösztönzését.

### **II. RÉSZVÉTELI JOG**

A pályázaton részt venni jogosult:

1. a médiumjegyzékbe, illetve a Gazdasági Jegyzékeket Vezető Ügynökségnél a köztájékoztatási eszközök jegyzékébe fölvetett minden olyan médium, amelynek székhelye legalább egy éve Magyar-kanizsa község területén van, illetve az általa előállított programtartalom itt elérhető;

2. médiumtartalom előállításával foglalkozó jogi személy, illetve vállalkozó, amely/aki becsatolja annak igazolását, hogy a tártámogatandó médiumtartalom olyan médium révén fog megvalósulni, amelyet fölvettek a médiumjegyzékbe, székhelye legalább egy éve Magyar-kanizsa község területén van, illetve az általa előállított programtartalom itt elérhető.

Közbevetelből támogatott kiadó a pályázaton részt venni nem jogosult. A pályázaton részt venni nem jogosult az, aki az előző időszakban Magyar-kanizsa községtől projekt-tártámogatásra szánt eszközökben részesült, de a projektum lebonyolításáról kellő időben és az előírt formában nem terjesztett be beszámolót.

Pályázó csak egy projektummal pályázhat. Több médium kiadója médiumonként egy-egy projektummal pályázhat.

A pályázó a projektértéknek legföljebb a 80%-ára nyújthat be tártámogatási igényt. Ha a pályázó a folyó naptári évben már köztársasági, tartományi vagy helyi szinten köztájékoztatási projekt-tártámogatásra szánt eszközöket vett igénybe, ugyanazon projektum tártámogatására az adott évben csak még egyszer pályázhat, és csak akkor összegre, amely a korábban kapott eszközökkel együtt a projektérték 80%-át nem haladja meg.

### **III. A PROJEKTUMOK** **ÉRTÉKELÉSÉNEK MÉRCÉI**

A megpályáztatott projektumok értékeléséhez alapul szolgáló mércék:

1. **Az előterjesztett projekttevékenység milyen mértékben alkalmas a köztájékoztatási általános érdek érvényesítésére, különös tekintettel a Magyar-kanizsa község területén hivatalos nyelvek használatára:**

- 1.1. az előterjesztett projekttevékenység és a megvalósításának ismertett céljai mekkora súllyal esnek latba a pályázati cél elérésében;

- 1.2. mekkora a valószínűsége, hogy az előterjesztett projekttevékenységek a kitűzött cél elérését fogják eredményezni (annak módja alapján ítéltető meg, ahogyan a tevékenységek és célok közötti kapcsolatot kifejtették, amilyen pontosak a sikermérés mutatói, amilyen az előterjesztett kiértékelési módszer minősége, a projektcsapat meghatározó tagjainak korábbi tapasztalata és a pályáztató szervezet által meghatározható egyéb tényezők);



1.3. az előterjesztett költségek és a várható eredmények közötti viszony milyen mértékben utal arra, hogy a költségvetési eszközök igénybevétele a közérdeket a legösszérűbb módon érvényesítené.

## 2. A szakmai és etikai médiumszabványok iránti elkötelezettség szavatolásának mértéke:

2.1. a pályázóval szemben az utóbbi egy év során szakmai és etikai szabványok megszegése miatt állami szerv, szabályozó vagy önszabályozó testület rótt-e ki intézkedést;

2.2. annak bizonyítása, hogy a büntetés vagy intézkedés kirovása után a pályázó olyan tevékenységekhez folyamodott, amelyek szavatolják, hogy hasonló eset nem fog megisméltódni.

A projektumok értékelésének különleges mércéi:

1. a projektum milyen mértékben segíti elő a Magyar-kanizsa község területén élő lakosság körében a nemzeti közösségek nemzeti és kulturális önazonosságának és nyelvének megőrzését;

2. a téma időszerűsége (európai integrációk, környezet- védelem, korrupció, szegénység, gyűlöletbeszéd, népszaporulat stb.);

3. az előterjesztett projektum milyen mértékben segíti elő meghatározott társadalmi csoportok (fiatalok, gazdaságilag és szociálisan veszélyeztetett társadalmi csoportok, nők, időskorúak, az LGBT-közösséghez tartozók stb.) helyzetének és egyenjogúságának előmozdítását;

4. milyen mértékben segíti elő a projektum a sajtóműveltség előmozdítását;

5. a téma eredetisége.

A nemzeti kisebbséghez tartozók tájékoztatásának megvalósítására, előmozdítására és minőségének emelésére irányuló projektumok értékelésének különleges mércéi:

1. milyen mértékben segíti elő az előterjesztett projektum a Magyar-kanizsa község területén élő nemzeti kisebbségek anyanyelvű tájékoztatáshoz való jogosultságának előmozdítását;

2. milyen mértékben segíti elő az előterjesztett projektum a Magyar-kanizsa község területén élő nemzeti kisebbségek alkotótevékenységének a kulturális és nyelvi önazonosság terén való előmozdítását;

3. a téma eredetisége.

## IV. HATÁRIDŐK

Pályázni a pályázatnak a magyar-kanizsai önkormányzat honlapján való közzétételét követő 15 napon belül lehet.

Az eszközök odaítéléséről legkésőbb a pályázat lezárultát követő 90 napon belül kell döntést hozni.

A kedvezményezett a projektum befejeztével, de legkésőbb 2019. január 15-éig az eszközök felhasználásáról köteles beszámolót benyújtani.

## V. DOKUMENTÁCIÓ

A pályázó a pályázati részvételi adatlapot kitöltve négy példányban köteles benyújtani. Az adatlap formanyomtatványa a magyar-kanizsai önkormányzat honlapján érhető el.

A pályázónak egy példányban csatolnia kell az alábbi okmányok másolatát is:

1. a jogi személynek vagy vállalkozónak a Gazdasági Jegyzékeket Vezető Ügynökségnél való bejegyzésről szóló határozat;

2. a médiumjegyzékbe, illetve a köztájékoztatási eszközöknek a Gazdasági Jegyzékeket Vezető Ügynökségnél vezetett jegyzékbe való bejegyzésről szóló határozat;

3. a rádió- és vagy televíziós műsorsugárzásra az Elektromos Médiumok Szabályozó Testülete részéről kiadott engedély;

4. a médium(ok) hitelesített nyilatkozata/vállalása, hogy a programtartalmat az adott médium fogja sugározni/közzétenni (kötelezően csak a televíziós és rádiós műsorgyártásra bejegyzett jogi személyek és vállalkozók esetében);

5. az előterjesztett médiumtartalom képi ábrázolása (trailer, lappéldány, hangszignál stb.)

## VI. FÖLHÍVÁS A BIZOTTSÁG MUNKÁJÁBAN VALÓ KÖZREMŰKÖDÉSRE

A pályázat kiírása előtt legalább három évvel bejegyzett újságírói és médiumegyesületeket a pályázató föl- hívja, hogy javasoljanak tagokat a pályázati bizottságba. A bizottsági munkában érdekelt sajtószakembereket is föl- hívja, hogy írásban keressék meg a magyar-kanizsai önkormányzatot. A tagjelöléshez csatolni kell a jelölt rövid életrajzát is. Jelölés a pályázat lezárultáig küldhető.

## VII. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

A pályázatot és a jelentkezési adatlap formanyomtatványát a magyar-kanizsai önkormányzat hivatalos világhálós honlapján és a helyi tájékoztatási eszközökben kell közzé- tenni, és ott a pályázat teljes időtartama alatt láthatónak és hozzáférhetőnek kell lenniük.

A kiírt pályázat szerinti projekt-tárástámogatásról hozott határozatot a pályázató közzéteszi a magyar-kanizsai önkormányzat honlapján ([www.kanjiza.rs](http://www.kanjiza.rs)), valamint elekt- ronikus formában megküldi minden pályázónak.

A pályázati anyag nem jár vissza. Nem vehet részt a pá- lyázaton a határidőn túl érkezett vagy rossz formanyom- tatványon előterjesztett pályázati jelentkezés.

A jelentkezések címzése: Magyar-kanizsa község, 24420 Magyar-kanizsa, Fő tér 1, megkülönböztető jelölés: „Köztájékoztatási tárástámogatási pályázat”.

További föl-világosítás hétköznapi 08.00 és 14.00 óra között a 024/873-249-es telefonon kapható.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Magyar-kanizsa község  
Fejlesztő Róbert  
Magyar-kanizsai polgármester  
Szám: 400-125/2018-I/A  
Kelt: 2018. március 26-án  
Magyar-kanizsa

Szerb Köztársaság, Vajdaság Autonóm Tartomány  
Magyarkanizsa község, Községi Közigazgatási Hivatal  
**Építészeti és felügyelői főosztály**  
**Magyarkanizsa**



A tervezés- és építészeti törvény 63. szakaszával (Az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009., 81/2009. – kiigazítás, 64/2010. – Alkotmánybíróság, 24/2011., 121/2012., 42/2013 – Alkotmánybíróság, 50/2013 – Alkotmánybíróság, 98/2013 – Alkotmánybíróság, 132/2014 és 145/2014) összhangban az osztály

**meghirdeti**

**A MAGYARKANIZSAI GENEZA KFT. SZÁRÍTÓ  
MUNKATERÜLETE EGYEDI RENDEZÉSI TERVE  
NYILVÁNOS BEMUTATÁSÁT**

**AMELY A MAGYARKANIZSAI 4364/1 ÉS 4364/2  
SZÁMÚ KATASZTERI FÖLDRESZLETEN VAN**  
**A TERV SZÁMA: UP-4/2018, KELTE: 2018. március havában**  
Iktatószám: 350-2/2018-2, Kelt: 2018.03.16.

**Az egyedi rendezési terv bemutatása 7 napig tart,  
2018. március 29-től április 04-ig.**

Az egyedi rendezési terv a magyarkanizsai önkormányzat épületében (Magyarkanizsa, Fő tér 1.) az 5. sz. irodában hétköznap 8:00 és 12:00 óra között lesz nyilvános bemutatásra kiállítva. Az egyedi rendezési terv digitális formában elérhető a magyarkanizsai önkormányzat világhálós honlapján ([www.kanjiza.rs](http://www.kanjiza.rs)).

1. Az egyedi rendezési tervre természetes és jogi személyek **írásbeli észrevételeiket és sugallataikat a nyilvános bemutatás időtartama alatt, legkésőbb 2018. április 04-ig** a magyarkanizsai önkormányzat iktatójában, a 2. sz. irodában (Magyarkanizsa, Fő tér 1.) adhatják át.

2. A tervezés- és építészeti törvény 63. szakaszának rendelkezésével összhangban az arra illetékes szerv az egyedi rendezési tervet a nyilvános bemutatáson tett valamennyi észrevétellel és sugallattal együtt 3 napon belül köteles megküldeni a tervbizottságnak. A tervbizottság 8 napon belül köteles ellenőrizni, hogy az egyedi rendezési terv összhangban áll-e a tervdokumentummal és a törvénnyel, a nyilvános bemutatáson tett valamennyi észrevételt és sugallatot köteles megvitatni, majd a véleményezésével ellátott beszámolót köteles megküldeni a hatáskörrel rendelkező szervnek.

*Az építészeti és felügyelői osztály vezetője:*  
*Sáfrány Attila okl. erd. mérnök*

Република Србија, Аутономна Покрајина  
Војводина, Општина Кањижа, Општинска управа  
**Одељење за грађевинске и инспекцијске послове**  
**Кањижа**

У складу са чланом 63. Закона о планирању и изградњи („Сл. Гласник РС“ бр. 72/2009, 81/2009 – исправка, 64/2010 – одлука УС, 24/2011, 121/2012, 42/2013 – одлука УС, 50/2013 – одлука УС, 98/2013 – одлука УС, 132/2014 и 145/2014)

**организује**

**ЈАВНУ ПРЕЗЕНТАЦИЈУ  
УРБАНИСТИЧКОГ ПРОЈЕКТА**

**УРЕЂЕЊА КОМПЛЕКСА СУШАРЕ „GENEZA“ ДОО.  
КАЊИЖА НА КАТАСТАРСКИМ ПАРЦЕЛАМА БР:  
4364/1 И 4364/2 К.О. КАЊИЖА**

**под бројем пројекта: УП-4/2018 од марта 2018. године**  
Број: 350-2/2018-2, Дана: 16.03.2018. год.

**Јавна презентација Урбанистичког пројекта, одржаће се у  
трајању од 7 дана, од 29. марта до 04. априла 2018. године.**

Урбанистички пројекат биће изложен на јавну презентацију у згради општине Кањижа, Главни трг бр. 1., Кањижа, у канцеларији бр. 5., сваког радног дана у времену од 8:00 до 12:00 сати.

Урбанистички пројекат ће бити на располагању у дигиталном облику на интернет адреси општине Кањижа ([www.kanjiza.rs](http://www.kanjiza.rs)).

**Примедбе и сугестије** на Урбанистички пројекат, физичка и правна лица могу доставити **у писаној форми**, у писарници општине Кањижа, трг Главни бр. 1., канцеларија бр. 2., **у току трајања јавне презентације, најкасније до 04. априла 2018. год.**

2. У складу са одредбама члана 63. Закона о планирању и изградњи надлежни орган је дужан да у року од 3 дана достави комисији за планове урбанистички пројекат са свим примедбама и сугестијама са јавне презентације. Комисија за планове дужна је да у року од 8 дана пријема, размотри све примедбе и сугестије са јавне презентације, изврши стручну контролу и утврди да ли је урбанистички пројекат у супротности са планом ширег подручја, о чему сачињава писмени извештај са предлогом о прихватању или одбијању урбанистичког пројекта.

*Шеф Одсека за грађевинске и инспекцијске послове*  
*Шафран Атила, дипл. инж. шумарства*

## Hirdetmény

A Magyarkanizsai Községi Közigazgatási Hivatal építési és felügyelői főosztálya tájékoztatja az érintett szerveket, szervezeteket és a nyilvánosságot, hogy:

– magyarkanizsai székhelyű **Geneza Kft.** (Vuka Karadžića u. sz.n.) környezeti hatástanulmány jóváhagyását kérte a mezőgazdasági termények szárítására szolgáló létesítmény és a tevékenységhez tartozó kísérő épületek kiépítésére, amely Magyarkanizsa kataszteri község 4364/1 sz. földrészletén terveznek, Magyarkanizsa a Néphősök útja 17. sz. alatt. Az észrevételek megtételének határideje a hirdetmény megjelenésétől számított 20 napon belül, azaz: 2018. évi április hónap 18. napja.

– belgrádi székhelyű (Takovska u. 2. sz.) **Telekom Srbija** telekommunikációs vállalat Rt. környezeti hatástanulmány szükségességének eldöntését kérte „SUU102/SUL102 Kanjiža 3-Silos” elnevezésű mobiltelefon átjátszó állomás kiépítésére Magyarkanizsa kataszteri község 4928/2 sz. földrészletén, Magyarkanizsa, Néphősök útja sz.n. Az észrevételek megtételének határideje a hirdetmény megjelenésétől számított 10 napon belül, azaz: 2018. évi április hónap 10. napja.

– Kisiaci székhelyű (Sógor u. 8. sz.) **Rudi Metal Kft.** környezeti hatástanulmány

szükségességének eldöntését kérte új-  
rahasznosítható (fém)hulladékok tárolására és feldolgozásra szolgáló telephely működtetésére, amely Kisiaci kataszteri község 130 és 131 sz., földrészletén tervez.

– Kisiaci székhelyű (Sógor u. 8. sz.) **Rudi Metal Kft.** összevont hulladékgazdálkodási engedély kiadását kérte színesfémhulladék felvásárlására, tárolására és kezelésére amelyet Kisiaci kataszteri község 130 és 131 sz., földrészletén tervez. A műszaki dokumentációba az érdekeltek betekintést nyerhetnek, és észrevételeiket írásban megtehetik a magyarkanizsai városháza (Fő tér 1.) 5. sz. irodájában munkanapokon 8 és 12 óra között.

Odsek za građevinske i inspeksijske poslove Opštine uprave Kanjiža obaveštava zainteresovane organe, organizacije i javnost da:

– **Geneza doo iz Kanjiže**, ul. Vuka Karadžića bb., podelo je zahtev za davanje saglasnosti na studiju procene uticaja za Projekat izgradnje sušare pratećim proizvodnim pogonima na katastarskoj parceli top br. 4364/1 KO Kanjiža na adresi Put narodnih heroja 17. Rok za dostavu mišljenja je 20 dana računato od dana objavljivanja ovog oglasa odnosno do 18. april 2018. godine

– **Telekom Srbija Preduzeće** za telekomunikaciju A.D. Beograd, ul. Takovska br. 2. po-

deo je zahtev za odlučivanje o potrebi izrade studije procene uticaja za Projekat bazne stanice mobilne telefonije „SUU102/SUL102 Kanjiža 3-Silos” koja se planira na parceli top br 4928/2 KO Kanjiža – Put narodnih heroja bb u Kanjiži. Rok za dostavu mišljenja je 10 dana računato od dana objavljivanja ovog oglasa odnosno do 10. aprila 2018. godine

– **Rudi Metal doo iz Malih Pijaca, Šogorova br. 8.** podeo je zahtev za odlučivanje o potrebi izrade studije procene uticaja za Projekat postrojenja za skladištenje i tretman sekundarnih sirovina koja se planira na parceli top br 130 i 131 KO Mala Pijaca – Šogorova br. 8 u Malim Pijacama. Rok za dostavu mišljenja je 10 dana računato od dana objavljivanja ovog oglasa odnosno do 10. aprila 2018. godine

– **Rudi Metal doo iz Malih Pijaca, Šogorova br. 8.**, podneo je zahtev za izdavanje integralne dozvole za sakupljanje, skladištenje i tretman neopasnog otpada.

– Rok za dostavu mišljenja je 10 dana računato od dana objavljivanja ovog oglasa odnosno do 10. aprila 2018. godine Uvid u tehničku dokumentaciju i dostava mišljenja – pismenim putem – omogućena je u kancelariji br. 5. zgrade Opštine Kanjiža, Trg glavni br. 1., u vremenu od 08 do 12 časova svakog radnog dana.





Benedek Elek:

### Húsvéti ének (részlet)

Gyermekkoromnak szép emléke,  
Köszöntelek, húsvét vasárnap!  
Száll a szívemre égi béke  
Ünnepén a Feltámadásnak.

Szárnyakat öltve száll a lelkem,  
Ujjongva száll, gyors szárnyalással...  
Ím, ott vagyok az ősi telken,  
S zsebem tele piros tojással!

Gyermek vagyok, ki házról házra  
Kántálni jár piros tojásért,  
S gyűl a tojás, gyűl egyre-másra,  
Ékesen csengő szavalásért.

Látom magam az új ruhában...  
Hej, nem afféle bécsi rongy a'!  
Meg van ez szöve igazában:  
Édes jó anyám szötte, fonta!

S a pörge kalap, a bokrétás!  
S a rámás csizma, a ropogós!  
Ilyen kalapod van-e, hékás?  
S hát csizmád ilyen kopogós?

# TANDARI SZÁLLÁS

*Kellemes húsvéti ünnepeket kívánunk!*



**M.S.R.**  
**HOLKER**

24420 Magyarkanizsa

Topolska 25.

Tel./Fax: 024/ 873-969

Mobil: 063/83-80-115

**Kellemes húsvéti  
ünnepeket  
kívánunk!**



*Kellemes húsvéti ünnepeket!*



**Komunalac**  
Kommunális Szolgáltató Közvéllalat  
Magyarkanizsa



*Kellemes húsvéti  
ünnepeket kívánunk!*



**Kellemes húsvéti  
ünnepeket!**

**AMCC**

AUTO-MOTO KLUB  
KANJIZA  
Gesztenye fasor 31.  
874-040, 873-239





## Ötletek húsvétra

### Húsvéti nyuszi zsömle

**Hozzávalók:** fél kg liszt, 1 kocka friss élesztő, 1 tk. cukor, 2 tk. só, 2 ek. olaj, 1 dl tej, 5 dkg vaj.



**Elkészítés:** a langyos tejben elkeverjük a cukrot, belemorzsoljuk az élesztőt és hagyjuk felfutni kb. 10 perc alatt. A tészthez adjuk a sót, az élesztős keveréket, olajat és összedolgozzuk kevés langyos vízzel, dagasztjuk. Hagyjuk kelni 45 percig, majd kissé kinyújtjuk és csíkokat vágunk belőle, amiből vékony hengereket formázunk. Feltekerjük az óramutató járásával megegyező irányban egyik vége felől háromnegyedéig, majd a másik vége felől ellenkező irányban, így lesz egy kisebb és egy nagyobb csiga, a nyuszi teste és feje. A maradék tésztából vágunk minden nyuszinak 2-2 fület. A fület a testhez olvasztott vajjal rögzítjük, majd a többi vajjal megkenjük a tésztát és előmelegített sütőben 15 perc alatt megsütjük. Rácson hagyjuk kihűlni.

### Húsvéti sonkakrém

**Hozzávalók:** 15 deka füstölt, főtt sonka, 2 dkg vaj, 2 ek. tejföl, mustár, lila hagyma, só, bors.



**Elkészítés:** a sonkát ledaráljuk, kikeverjük a vajjal, tejföllel, mustárral, hozzákeverjük az apró kockákra vágott lila hagymát és sóval és borssal ízesítjük.

### Füstös leves

**Hozzávalók:** 15 dkg sonka, 1,2 db sonkacsont, 20 dkg borjúhús, 5 dkg mangalica zsír, 4 szelet kenyér, 2 gerezd fokhagyma, 4 db tojás, fűszerpaprika, só.



**Elkészítés:** egy liter vízben feltesszük főni a csontot és a húst. A zsíron megpirítjuk a kockára vágott sonkát, majd a fokhagymát is, hozzáadjuk a húshoz. Meghintjük a készülő levest fűszerpaprikával, sózzuk. Addig főzzük, míg a hús meg nem puhul. Egy felmelegített cserépedényekbe tálaljuk a következőképpen: mindegyik csésze aljába beleütünk egy tojást, ráteszünk egy-két szelet házi kenyeret, majd erre merjük a levest.

### Sajttorta sonkával

**Hozzávalók:** 1 egész trappista sajt, 4 dl tejszín, 25 dkg vaj, 8 db tojás 20 dkg sonka, 4 evőkanál liszt, ízlés szerint só, bors, mustár.



**Elkészítés:** a 20 dkg vajból, a tejszínből és a lisztből besamel mártást készítünk. A maradék vaját keverőtálba tesszük, kissé felmelegítjük, megsózzuk, és habverővel jól kikeverjük. Ha a besamel mártás kihűlt, a vajjal összekeverjük és két részre osztjuk. A sonkát ledaráljuk, és az egyik adaghoz keverjük és borsal megfűszerezzük, a másik adag mártáshoz pedig a főtt, áttört tojás sárgáját adjuk, pici mustárral ízesíthetjük. A sajtot tortaszerűen lapokra vágjuk, majd megkenjük az elkészített krémekkel, és

egymásra rakjuk. A külsejét ízlés szerinti krémmel kenjük meg. Díszíthetjük darált dióval, diógerezdekkel, és retekkel. Egy éjszakára hűtőbe rakjuk, tálaláskor forró vízbe mártott késsel szeleteljük.

### Húsvéti torta

**Hozzávalók:** 16 szelethez: 10 dkg liszt, 10 dkg étkezési keményítő, 4 tojás, 15 dkg cukor, 1 zacskó vaníliás cukor, 2 teáskanál sütőpor, 2 dkg kakaópor, 5 dkg reszelt étcsokoládé. Töltelékhez: 6,5 dl tejszín, 2,5 dl tojáslikőr 2 zacskó vaníliás cukor, 1 evőkanál cukor, 4 lap zselatin (1 lap kb. 3 g) 2 dkg natúr pisztácia díszítéshez, cukorvirág, tojás alakú draszté.



**Elkészítés:** a tojásokat szétválasztjuk. A fehérjét egy kanál hideg vízzel habbá verjük, beletesszük a cukrot és a vaníliás cukrot, majd egyenként hozzákeverjük a tojások sárgáját. A lisztet összekeverjük a kakaóporral és az étkezési keményítővel, majd a krémbe szitáljuk. Hozzáadjuk a finomra reszelt étcsokoládét. A tésztát sütőpapírral kibélelt, 26 cm átmérőjű tortaformába simítjuk. Előmelegített sütőbe tesszük, és 175 fokon (gáztűzhelynél 2-es fokozaton) 35 percig sütjük. Ha kihűlt, keresztben három lapra vágjuk. A zselatint hideg vízbe áztatjuk, feloldjuk, és a tojáslikőrbe keverjük. A tejszínt habbá verjük. Közben beleszitáljuk a cukrot és a vaníliás cukrot. A habot apránként a dermedő zselatinhoz vegyítjük, majd hideg helyre állítjuk. A krém egynegyedét az alsó tortalapra kenjük. Rátesszük a középső lapot, megkenjük a krém egynegyedével, és beborítjuk a harmadik lappal. A maradék krémet a torta tetejére és oldalára kenjük, végül nyomószákból díszítést nyomunk a szélére. Durvára vágott natúr pisztáciával, továbbá cukorvirágokkal, tojásdrasztéval díszítjük.



## Birkózás

### Országos bajnok a Potisje

A Sabácon rendezett országos serdülő korosztályú birkózó bajnokságon sikeresen szerepeltek a magyar-kanizsai Potisje birkózói, akik hat érmet és egy ötödik helyezést értek el, amivel megnyerték a csapatversenyt és az országos bajnoki címet.

Első helyen végzett Berec Dávid (48 kg) és Losonc Szabolcs (51 kg), harmadik helyet szerzett Molnár Ferenc (65 kg), Sarnyai Ákos (71 kg), Mosó Bálint (80 kg) és Aleksandar Majstorović (110 kg), ötödik lett Vrábel Áron (65 kg).

A csapatverseny dobogósai: 1. Potisje 120, 2. Partizan (Belgrád) 107, 3. Soko (Zombor) 95 pont stb.

## Gran Prix

### Hodonin Csehország

A csehországi Hodoninban rendezett nemzetközi utánpótlás korosztályú birkózóversenyen kilenc ország, 33 klubjának 321 birkózója lépett szőnyegre, köztük a magyar-kanizsai Potisje versenyzői, akik két érmet és egy ötödik helyet szereztek. Harmadik helyen végzett Đorđe Graovac (57 kg) és Mladenović Ádám (63 kg), ötödik lett Lakatos Dávid (43 kg).

## Gazdag Krisztián bronzérmes

A Miskolcon rendezett felnőtt magyar birkózóbajnokságon sikeresen szerepelt a magyar-kanizsai Gazdag



Gazdag Krisztián a dobogó harmadik helyén

Krisztián (55 kg), aki a harmadik helyen végzett és bronzérmes lett.

## Asztalitenisz

### II. liga, észak, 17. forduló

Ókér: Zmajevo-Kanizsa 4:1. Részeredmények: Komad-Sordje 3:2, Četa-Nagy Némédi 3:1, Bojović-Belančić 3:0, Četa/Bojović-Sordje/Nagy Némédi 0:3, Komad-Nagy Némédi 3:1

## Teke

### II. Vajdasági liga, 22. forduló

#### A Kanizsa győzelme

Magyar-kanizsa: Kanizsa-Becse 6:2 (3176:3098) Részeredmények: Szél-Jež 1:0 (2:2, 529:508), Szabó-Miholjčić 0:1 (1:3, 487:519), Bosznai-Bajić 0:1 (2:2, 478:534), Bata-Jagić 1:0 (2:2, 542:514), Barlog-Molnár 1:0 (3:1, 586:502), Apró-Berkes 1:0 (3:1, 554:521).

A bajnokság utolsó mérkőzésén remek játékkal és győzelemmel fejezte be szereplését a Kanizsa csapata. A mérkőzés a már megszokott forgatókönyv szerint zajlott le. A vendégek kezdtek jobban, négy játék után döntetlenre állt az eredmény, de a több döntött fa alapján a vendégek vezettek. Az utolsó két játékot fölényesen a hazaiak nyerték meg, ezzel együtt megszerezték a győzelmet és a bajnoki pontokat. A forduló hazai csapatába elsőként bejutott a Kanizsa játékosja Barlog Ferenc 586 fával.

Befejeződött a bajnokság, a végső sorrend: 1. Vojvodina (17 győzelem, 5 vereség, 108,5:67,5 szettarány) 34 pont, 2. SPENS 30, 3. Sloboda 30, 4. Becse 27, 5. Sloven 23, 6. Bačka 23, 7. Kanizsa (10 győzelem, 2 döntetlen, 10 vereség, 86,5:89,5 szettarány) 22 pont, 8. Junaković Prigrevica 21, 9. Veteran BMV 20, 10. Jadran 15, 11. Golubinci 10, 12.



A Potisje serdülő birkózó csapata Sabácon



A Potisje birkózói Hodoninban

Radnički LK 9 pont. Bajnok a bácsföldvári Vojvodina.

## Kézilabda

### Vezet a Kanizsa

Vajdaság Kézilabda Szövetség szervezésében rendezett kézilabda bajnokságon az utánpótlás korosztályú, tizenkét éves vagy fiatalabb lányok korcsoportjában az Első liga A csoportjában, a második tornát Magyar-kanizsán rendezték meg. Eredmények: Kanizsa-Minaqua (Újvidék) 6:5, Maglić-Zitzer (Oromhegyes) 0:10 (hivatalos eredmény), Minaqua-Verbász 4:5, Maglić-Kanizsa 0:10 (hivatalos eredmény), Zitzer-Verbász 6:9.

A táblázaton első a Kanizsa 6 ponttal, negyedik a Zitzer 4 ponttal.

A Kanizsa U12-es fiú kézilabda csapata a Szuper liga Temerinben rendezett negyedik tornáján két mérkőzésen lépett pályára. Eredmények: Dinamo (Pancsova)-Kanizsa 21:10, Potisje (Ada)-Kanizsa 14:6. A táblázaton első a palánkai Lavovi 15 ponttal, nyolcadik a Kanizsa 2 ponttal.





A Kanizsa U12-es leány kézilabda csapata

## Labdarúgás

### I. női liga, 9. forduló

Magyarkanizsa: Kanizsa-Šumadija (Kragujevac) 1:5 (0:4)

Népkerti pálya, 60 néző, vezette: Minja Mitrović (Erdővég). Góllövők: Živković (öngól) a 86. illetve Vasić a 11., Ilić a 13., a 23., Racić a 18., K. Lazić a 61. percben.

Kanizsa: Hegyesi, Sóti, Drobnjak, Körmöci, Terényi (Kovács), Janković (Koszorús), Magosi (Totajev), Adamov (Tolmačević), S. Lazić, Balázs, Knežević.

Šumadija: Milovanović, Anđela Milenković, Vasić, Racić, A. Nikolić (Bošković), Živković, Ilić, Jurišević (K. Nikolić), Andrijana Milenković, Milosavljević, Štimac (K. Lazić).

A listavezető, veretlen Šumadija csapata megszerezte zsinórban kilencedik győzelmét a bajnokságban, miután tizenkét perc alatt eldöntötte a mérkőzés kimenetelét. A hazaiak tisztességesen helyálltak az esélyesebb vendégcsapat ellen, lőttek egy kapufát, kihagytak néhány gólhelyzetet és a mérkőzés hajrájában egy beívelt szöglet után megszerezték a szépítő góljukat, miután a vendégek játékosáról a saját kapujába pattant a labda.

### Szabadkai liga, 18. forduló

Szabadka-Horgos 1911 0:3. A táblázaton tizenötödik a Horgos 1911 13 ponttal.

### Tisza menti liga, 15. forduló

Tornyoš-Sampion (Orom) 4:0, Padé: Tisza-Jedinstvo (Martonos) 4:2. A táblázaton tizenegyedik a Šampion 14 ponttal, tizenegyedik a Jedinstvo 8 ponttal.

L. E.

## Apróhirdetések

### ZARÁNDOKLATOT SZERVEZÜNK A CSÍKSOMLYÓI BÚCSÚRA

ERDELYI KÖRÜTTAL EGYBEKÖTVE INDULÁS: 2018. MÁJUS 17-ÉN

HAZAÉRKEZÉS: 2018. MÁJUS 22-ÉN AZ UTAZÁS ÁRA 155 EURÓ TELJES ELLÁTÁSSAL. UTAZÁSSZERVEZŐ ÉS VEZETŐ **Gruber Ferenc**, ÉRDEKLŐDNI: ADA, FRANJA ROZMARJA 9. TELEFON: 024/853-962

MOBIL: 063/84-83-070

TARTSON VELÜNK EGY ÉLETRE SZÓLÓ ÉLMÉNYBEN LESZ RÉSE.

Bekerített fél hold gyümölcsös Horgosnál, ház, villany, kút pálinkafőző, kistraktor, permetező eladó! Mob.: 063/547-884

VARÁZSTANODA: művészetre való nevelés, játékos, komplex fejlesztés az óvodás gyermeknél, 3-7 éves korig. Törökkanizsa Tel.: 023/0381-370

Eladó új központi fűtésre kazán, 25 kW, „Typ Tehnoserv”. Tel.: 024/4-877-681

Eladó legalizált családi ház Magyarkanizsán, Durmitorska 11. Mob.: 064/610-98-91

Bálás búkkfa eladó. Tel.: 024/4877-616 Mob.: 062/973-43-71

Eladó vagy elcserélhető 7-es gázkályha, kéményes. Mob.: 064/080-42-65

65 éves özvegy nő betegápolást vállal. Ugyanitt két labrador kiskutya jó gazdát keres (fehér színű). Mob.: 063/821-34-18

Hétvége discoba 2-3 személyes fuvarozást válllok megbeszélés szerint. Mob.: 063/89-70-619

Betegápolást és főzést (akár cukrosoknak is) válllok Kanizsán vagy Németországban! Ugyanitt keksz sütést is válllok. Mob.: 063/821-34-18

Eladó háromszobás családi ház kerttel, összesen 811m<sup>2</sup>, Kanizsán Karadordéva 9. szám alatt. Ugyanott bútorok is. Tel.: 024/4877-869

Adorjánon ház eladó. Valamint nagy kapacitású gallyaprító. Érdeklődni: 063/446-3-57

Olcsón: frízider, bojler és konyhabútor, valamint új fa-festett ajtó. Tel.: 024/874-234

Eladó Gorenje mosógép, alig használt 150 literes mélyhűtő, 2 ringlis gázrezsó. Mob.: 064/405-68-47

Ház eladó Magyarkanizsán. A Save Tekelje 42-es szám alatt. Érdeklődni: 063/89-49-376

Kanizsán eladó szürke színű Citroen Saxo, 2001-es kiadás. Ára: 1000 Eu Mob.: 063/76-42-051

Magyarkanizsán eladó monofázisú motor redukátorral pálinkafőzőre vagy húsdarálóra. Mob.: 063/88-59-156

Eladó gyalugép, több funkciót végez, 2 motorral ellátva, kézi, villany gyalugép, kis cirkula és egyéb apró dolgok olcsón, sürgősen. Tel.: 024/874-162

Magyarkanizsán eladó lányos kerékpár 24"-es kerékkel, 5 sebességes, fehér színű. József Attila 28. Mob.: 063/88-59-156

Eladó: amerikai hím óriás fiatal postásgalamb, régi írógép, új munkáscipő – 40-es, villanyáram mérő. Hétvégenként fuvarozást válllok discoba. Mob.: 063/89-70-619

## INGYENES APRÓHIRDETÉS!

Kedves Olvasóink!

Apróhirdetéseiket a kitöltött szelvényvel együtt szerkesztőségünk címére juttassák el:

**24427 Tóthfalu, Kossuth utca 4/a**

### APRÓHIRDETÉS ÚJ KANIZSAI ÚJSÁG

Név: .....

Cím: .....

A hirdetés szövege: .....



### **Kos (márc. 21. – ápr. 19.)**

A jegyében járó Vénusz jó időszakot jelez önnek a szerelemben. A Szaturnusszal való kapcsolódása a tartósság reményét és igényét hozhatja el a kapcsolatába.

### **Bika (ápr. 20. – máj. 20.)**

A szerelem megint titok. A viszony valamiképpen hasznára is válhat, de ez még akkor is így van, ha csak plátói marad.

### **Ikrek (máj. 21. – jún. 21.)**

Ön az a bizonyos szorgalmas hangya, akit nem vesznek észre sem a kollégái, sem a főnökei. Akkor lesz láthatóvá, amikor hiányzik. Ha beteg, maradjon otthon!

### **Rák (jún. 22. – júl. 22.)**

A régi utak nem válnak be: még mindig nem tanulta meg? Akkor juthat magasabbra, vagy akkor találhat egyáltalán munkát, ha a változó világgal együtt ön is változni képes.

### **Oroszlán (júl. 23. – aug. 22.)**

Ön magasra tör, és van is rá esélye! A karrier házában járó nagy szerencsebolgó most a váratlan helyzeteket teremtő Uránusszal áll a lehető legjobb fényszögben.

### **Szűz (aug. 23. – szept. 22.)**

Itt az ideje, hogy előljepjen a homályból, és megmutassa, kicsoda is ön valójában. Most sokkal komolyabb arcát tudja mutatni a kívüllágnak.

### **Mérleg (szept. 23. – okt. 22.)**

A munkakapcsolatokon van mit javítania, és ebben most a szép Vénusz is a segítségére lehet. Elsősorban a főnökével, a feljebbvalóival alakíthat ki jobb viszonyt.

### **Skorpió (okt. 23. – nov. 21.)**

A munkája, az elhivatottsága már az otthonát veszélyezteti! Vigyázzon, nehogy mindent elveszítsen csak azért, hogy a főnökei dicséretét besöpörhesse.

### **Nyilas (nov. 22. – dec. 21.)**

A szerelem most munka önnek. Nem, nem kell semmi rosszra gondolnia, de a Vénuszt érő szaturnuszi fényszög azt jelzi, hogy most közösen teremthetnek valamit a kedvesével.

### **Bak (dec. 22. – jan. 19.)**

Itt az ideje, hogy felvállalja magát és szerelmét is. Nem lehet éveken keresztül homokba dugott fejjel élni, hacsak öregkorára nem akarja bánni azt, amit most nem mer megtenni.

### **Vízöntő (jan. 20. – febr. 19.)**

Rengeteg a munkája, de ez azért ne akadályozza meg önt abban, hogy a szerelmével is törődjön! Akit ma elhanyagol, az holnap talán már nem lesz Ön mellett.

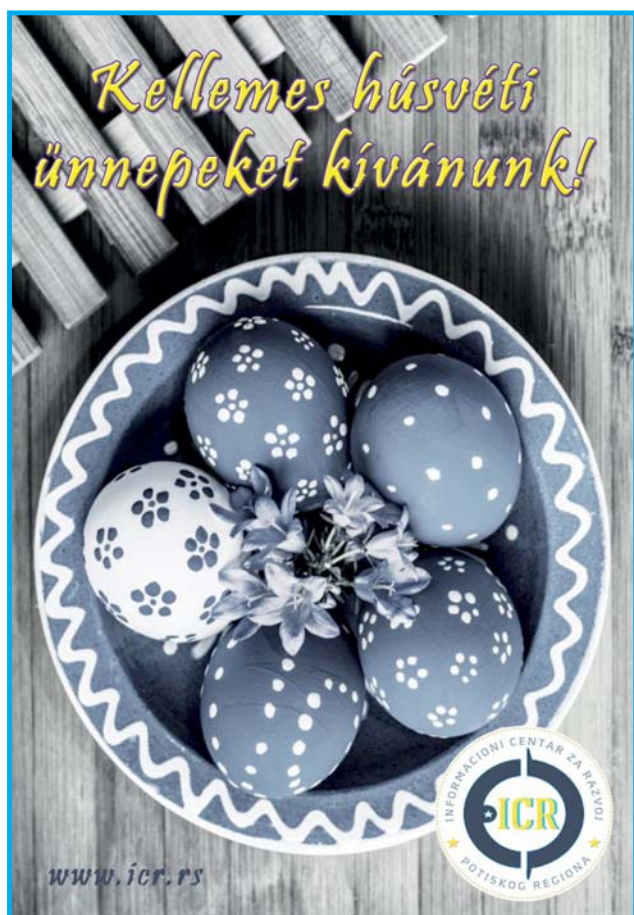
### **Halak (febr. 20. – márc. 20.)**

Szerelemből ötöst kaphat, de sajna az élet nem csak szerelemből áll. Önben még mindig tombol az illúziók lángja, de a kedvese gyakorlatiasabb.

# Húsvéti kifestő







Kellemes  
húsvéti ünnepeket kívánunk!

**Auto Bognár  
Servis**



Tulajdonos:  
Bognár Zsolt, Magyarkanizsa  
Gyár u. 4.  
Mob.: 063/85-00-236

**LOGOS-PRINT D.O.O. NYOMDA  
TÓTHFALU**



Kellemes  
húsvéti ünnepeket  
kívánunk!

**MINDEN**  
DUO, TRIO ÉS HOME CSOMAG

**960**  
dinár/hónap

KIZÁRÓLAG március 28-tól április 12-ig

ST CABLE

[www.stcable.tv](http://www.stcable.tv)

KERAMIKA  
KANJIZA

[www.keramikakanjiza.com](http://www.keramikakanjiza.com)



Kellemes húsvéti ünnepeket!

**KISKERESKEDÉS  
A GYÁR TERÜLETÉN**

Nyitva tartás: 7.00 – 16.00  
Szombaton: 8.00 – 13.00  
tel: 024 874 449